



Vergadering van 23 april 2019

2019_GRMW_00420 Subsidieovereenkomst, samenwerkingsovereenkomst en overeenkomst tussen verwerkingsverantwoordelijken voor de implementatie van het project UIA03-125 - ICCARus, in het kader van het Urban Innovative Actions Initiatief - Goedkeuring

Beslissing: Goedgekeurd in vergadering van 23 april 2019

Zijn aanwezig bij de beslissing van dit punt:

mevrouw Zeneb Bensafia, voorzitter
de heer Mathias De Clercq, burgemeester; de heer Filip Watteeuw, schepen; mevrouw Sofie Bracke, schepen; mevrouw Elke Decruynaere, schepen; mevrouw Astrid De Bruycker, schepen; de heer Sami Souguir, schepen; mevrouw Tine Heyse, schepen; mevrouw Mieke Van Hecke, schepen; mevrouw Annelies Storms, schepen; de heer Bram Van Braeckvelt, schepen; de heer Rudy Coddens, schepen; de heer Christophe Peeters; de heer Johan Deckmyn; mevrouw Karin Temmerman; mevrouw Gabi De Boever; mevrouw Elke Sleurs; mevrouw Sara Matthieu; mevrouw Stephanie D'Hose; de heer Sven Taeldeman; de heer Jef Van Pee; de heer Siegfried Bracke; mevrouw Sandra Van Renterghem; de heer Mehmet Sadik Karanfil; de heer Gert Robert; mevrouw Karlijn Deene; de heer Carl De Decker; mevrouw Mieke Bouve; de heer Cengiz Cetinkaya; mevrouw Karla Persyn; mevrouw Evita Willaert; mevrouw Anneleen Van Bossuyt; mevrouw Hafsa El -Bazioui; de heer Tom De Meester; de heer Bert Misplon; mevrouw Anita De Winter; de heer Joris Vandenbroucke; de heer Manuel Mugica Gonzalez; mevrouw Yeliz Güner; mevrouw Patricia De Beule; de heer Mattias De Vuyst; de heer Yüksel Kalaz; de heer Stijn De Roo; mevrouw Sonja Welvaert; de heer Steve Stevens; de heer Christiaan Van Bignoot; mevrouw Adeline Blancquaert; mevrouw Caroline Persyn; de heer Fourat Ben Chikha
de heer Luc Kupers, adjunct-algemeendirecteur

Bevoegd: Tine Heyse

Betrokken: Rudy Coddens

Juridisch kader

De volgende bepalingen zijn van toepassing inzake de bevoegdheid:

Decreet over het lokaal bestuur van 22 december 2017, artikel 40, §1

De beslissing wordt genomen op grond van:

Decreet over het lokaal bestuur van 22 december 2017, artikel 2, §1 en §2

Verordening 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (kortom de Algemene Verordening Gegevensbescherming, AVG), artikel 26.

Motivering

Op 29 maart 2018 keurde het college het projectvoorstel 'Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent (ICCARus)' in het kader van het programma Urban Innovative Actions goed.

Op 17 september 2018 keurde UIA (Urban Innovative Action) het project UIA03-125 - ICCARus goed. ICCARus heeft als doel 100 woningen van kwetsbare gezinnen te renoveren door onder andere het voorzien van een financiële tegemoetkoming van 30.000 euro via een rollend fonds. ICCARus is de werktitel van het project, op het terrein zal het project: 'Gent knapt op' heten.

De Stad Gent is leadpartner (Main Urban Authority) van het project en werkt dit project samen uit met OCMW Gent, Samenlevingsopbouw Gent vzw, Sivi vzw, Domus Mundi vzw, REGent vzw, KU Leuven, Ugent en Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen. Het totale projectbudget bedraagt 5.999.434 euro. Het project wordt voor 80% gesubsidieerd. Het totaal te ontvangen subsidies bedraagt 4.799.547 euro (zie ook brief als informatieve bijlage).

ICCARus is gestart op 1 november 2018 en eindigt op 31 oktober 2021. Het project bevindt zich momenteel in de initiatiefase die 6 maand loopt. Tijdens de initiatiefase moet de subsidieovereenkomst met de UIA goedgekeurd worden en moet een samenwerkingsovereenkomst met de verschillende partners opgemaakt worden. Pas na het ontvangen van de samenwerkingsovereenkomst stuurt de UIA een ingevulde subsidieovereenkomst door ter ondertekening.

De Stad Gent ontvangt als leadpartner alle subsidies van de UIA. Volgens de subsidieovereenkomst moet de Stad Gent de subsidies voor de projectpartners binnen de maand doorstorten. Dit zal gebeuren via de algemene boekhouding en dus wordt het door te storten bedrag niet mee opgenomen in het budget.

De subsidieovereenkomst tussen de UIA en de Stad Gent regelt de verantwoordelijkheden van de Stad Gent als leadpartner van het project en bepaalt dat de Stad een samenwerkingsovereenkomst moet afsluiten met alle betrokken projectpartners.

De samenwerkingsovereenkomst tussen de Stad Gent en alle betrokken projectpartners legt de afspraken vast tussen alle projectpartners die moeten leiden tot een succesvolle uitvoering van het project. Deze overeenkomst is ook noodzakelijk om de eerste subsidieschijf van 50% te kunnen ontvangen.

Aangezien een aantal projectpartners ook privacygevoelige gegevens zullen uitwisselen over (potentiële) kandidaten, is ook een gezamenlijke gegevensverwerkingsovereenkomst

noodzakelijk. Deze overeenkomst heeft als doel de respectievelijke verplichtingen van de betrokken partners te bepalen voor de naleving van de vereisten van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG). Deze overeenkomst wordt gesloten tussen de Stad Gent en Samenlevingsopbouw Gent vzw, Sivi vzw, Domus Mundi vzw en REGent vzw.

Bijgevoegde bijlage(n):

- Subsidieovereenkomst UIA_call 3 (deel van de beslissing)
- Samenwerkingsovereenkomst Stad Gent - projectpartners (deel van de beslissing)
- Gezamenlijke gegevensverwerkingsovereenkomst (deel van de beslissing)
- Brief goedkeuring project door UIA

Beslissing

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen

Beslist het volgende:

- Met unanimiteit

Artikel 1:

Keurt goed de subsidieovereenkomst, die bij dit besluit wordt gevoegd en er integraal deel van uitmaakt, met de Région Hauts De France voor de implementatie van het project UIA03-125, 'Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent - ICCARus', in het kader van het Urban Innovative Actions Initiatief.

Artikel 2:

Keurt goed de samenwerkingsovereenkomst, die bij dit besluit wordt gevoegd en er integraal deel van uitmaakt, tussen de Stad Gent en alle betrokken projectpartners van het project UIA03-125, 'Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent - ICCARus'.

Artikel 3:

Keurt goed de gezamenlijke gegevensverwerkingsovereenkomst, die bij dit besluit wordt gevoegd en er integraal deel van uitmaakt, tussen de Stad Gent en Samenlevingsopbouw Gent vzw, Sivi vzw, Domus Mundi vzw en REGent vzw in functie van de implementatie van het project UIA03-125, 'Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent - ICCARus'.

URBAN INNOVATIVE ACTIONS

Subsidy Contract

for the implementation of the project
#INDEX, Project Title, (ACRONYM)



SUBSIDY CONTRACT

<p>Contrat De Subvention pour la mise en œuvre du projet</p>	<p>Subsidy Contract for the implementation of the project</p>
<p>#INDEX, Project Title, (ACRONYM)</p>	
<p>dans le cadre de l'Initiative Actions Innovatrices Urbaines (AIU)</p>	<p>in the framework of the Urban Innovative Actions Initiative (UIA)</p>

<p>Entre</p> <p>La Région Hauts-de-France, Hôtel de Région, 151, avenue du Président Hoover, 59555 LILLE Cedex, France, agissant en tant qu'Entité Mandatée de l'Initiative Actions Innovatrices Urbaines (ci-après dénommée l'« Entité Mandatée »)</p> <p style="text-align: center;">Et</p>	<p>Between the</p> <p>Région Hauts-de-France, Hôtel de Région, 151, avenue du Président Hoover, 59555 LILLE Cedex, France, acting as the Entrusted Entity of the UIA Initiative (hereinafter referred to as "Entrusted Entity")</p> <p style="text-align: center;">And</p>
<p>[#Name of Organisation], #Address, #CP #Town, #Country]</p>	
<p>Agissant en tant qu'Autorité Urbaine (Principale) (ci-après dénommée « Autorité Urbaine (Principale) »).</p> <p>Ce Contrat de Subvention (ci-après le « contrat ») définit les conditions juridiquement contraignantes relatives au financement, à la mise en œuvre, et à la gestion de [#Index, #Nom de projet].</p> <p>Les parties à ce contrat conviennent ce qui suit :</p>	<p>Acting as (Main) Urban Authority (hereafter referred to as "(Main) Urban Authority").</p> <p>This subsidy contract (hereinafter referred to as the "contract") sets out the legally binding terms related to the funding, implementation, and management of [#Index, #Project name].</p> <p>The parties to this contract hereby agree as follows:</p>

Définitions et abréviations

Dans le cadre de ce contrat, les mots et abréviations suivants auront les significations suivantes :

Autorités de l'Initiative : L'Entité Mandatée (y compris le Secrétariat Permanent), la Commission Européenne et l'Autorité de Certification.

Budget : le budget du projet tel qu'il est défini dans le dossier de candidature.

Convention de Partenariat: Contrat signé par tous les Partenaires du projet, contenant l'ensemble des obligations et responsabilités de chacun des Partenaires avant, pendant et après la mise en œuvre du projet.

Décision d'approbation : la décision d'approbation du Comité de Sélection datée du [#DateCS] et transmise par notification d'approbation telle que figurant à l'Annexe 2 de ce contrat.

Dossier de candidature : le dossier de candidature, défini dans l'annexe 1 de ce contrat, ainsi que les modifications du dossier de candidature qui sont approuvées par les autorités de l'Initiative.

Durée du projet: la période de déroulement du projet telle que définie par la date de début et la date de fin indiquées dans le dossier de candidature.

Guide AIU : le dernier guide publié de l'Initiative AIU.

Initiative: l'Initiative Actions Innovatrices Urbaines (AIU).

Partenaires du projet : les partenaires du projet nommés dans le dossier de candidature.

Phase d'initiation : Phase de démarrage de la mise en œuvre du projet, au cours de laquelle un ensemble de procédures et documents doivent être agréés et validés pour assurer un démarrage efficace et effectif du projet.

Projet : le projet [#Index, #Nom du projet] tel que décrit dans le dossier de candidature.

Subvention : le cofinancement maximal du FEDER alloué au projet tel que défini dans le dossier de candidature.

Definitions and abbreviations

For the purpose of this contract, the following words and abbreviations shall have the following meanings:

Application form: the application form as set out in annex 1 of this contract together with any amendments to the application form which are approved by the Initiative authorities.

Approval decision: the approval decision of the Selection Committee dated on [#DateSC] and communicated through an approval notification as set out in Annex 2 of this contract.

Budget: the budget for the project as set out in the application form.

Initiation phase: Start-up phase of the project implementation, during which a set of procedures and documents need to be agreed and validated to ensure an efficient and effective start of the project.

Initiative: the Urban Innovative Actions Initiative (UIA).

Initiative authorities: the Entrusted Entity (including the Permanent Secretariat), the European Commission and the Certifying authority.

Partnership Agreement: Contract signed between all the project partners containing all duties and responsibilities of each project partner before, during and after the project implementation.

Project partners: the project partners named in the application form.

Project: [#Index, #Project Name] project as described in the application form.

Project Duration: the term of the project commencing on the start date and ending on the end date set out in the application form.

Subsidy: the maximum ERDF co-financing allocated to the project in accordance with the application form.

UIA Guidance: the latest published version of the UIA Guidance.

Article 1
Cadre juridique

Ce contrat est conclu sur la base des documents suivants qui constituent le cadre juridique applicable aux droits et obligations des parties, ces dernières s'engageant à respecter les dispositions applicables définies dans ce cadre :

Le Règlement (UE) n° 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 fixant les dispositions communes au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour la pêche, portant dispositions générales sur le Fonds européen de développement régional, le Fonds social européen, le Fonds de cohésion et le Fonds européen pour la pêche, et abrogeant le règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil ainsi que toute modification de celui-ci ;

Le Règlement (UE) n° 1301/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au Fonds européen de développement régional et aux dispositions spécifiques concernant l'objectif d'investissement en faveur de la croissance et de la création d'emplois, et abrogeant le règlement (CE) n° 1080/2006 ainsi que toute modification de celui-ci ;

Le Règlement Délégué (UE) N° 480/2014 de la Commission du 3 mars 2014 complétant le règlement (UE) no 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social

Article 1
Legal framework

This contract is concluded on the basis of the following documents which constitute the legal framework applicable to the rights and obligations of the parties and the parties agree to comply with the applicable terms set out therein:

Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006, and any amendment;

Regulation (EU) No 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investment for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No 1080/2006, and any amendment;

Commission Delegated Regulation (EU) No 480/2014 of 3 March 2014 supplementing Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social

<p>européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche ;</p>	<p>Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund;</p>
<p>Le Règlement Délégué (UE) No 522/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) no 1301/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les règles détaillées relatives aux principes de sélection et de gestion des actions innovatrices dans le domaine du développement urbain durable qui doivent être soutenues par le Fonds européen de développement régional ;</p>	<p>Commission Delegated Regulation (EU) No 522/2014 of 11 March 2014 supplementing Regulation (EU) No 1301/2013 of the European Parliament and of the Council with regard to the detailed rules concerning the principles for the selection and management of innovative actions in the area of sustainable urban development to be supported by the European Regional Development Fund;</p>
<p>Le Règlement (UE, EURATOM) No 966/2012 du Parlement Européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relatif aux règles financières applicables au budget général de l'Union et abrogeant le règlement (CE, Euratom) n° 1605/2002 du Conseil ;</p>	<p>Regulation (EU, EURATOM) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002;</p>
<p>Le Règlement Délégué (UE) No 1268/2012 de la Commission du 29 octobre 2012 relatif aux règles d'application du règlement (UE, Euratom) No 966/2012 du Parlement européen et du Conseil relatif aux règles financières applicables au budget général de l'Union ;</p>	<p>Commission Delegated Regulation (EU) No 1268/2012 of 29 October 2012 on the rules of application of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council on the financial rules applicable to the general budget of the Union;</p>
<p>La Délibération n°20142674 des 17,18 et 19 décembre 2014, relative à la gestion des actions innovatrices urbaines dans le domaine du développement urbain durable par la Région Nord Pas de Calais - Picardie pour la période 2014-2020.</p>	<p>Deliberation n°20142674 of the 17th, 18th and 19th of December 2014, regarding the management of the urban innovative actions in the area of sustainable urban development by the Region Nord Pas de Calais - Picardie, for the 2014-2020 period.</p>
<p>La Convention de Délégation entre l'Union Européenne représentée par la Commission Européenne, et le Conseil Régional Nord Pas de Calais - Picardie, sous la référence n°2014CE160GT007, et signée le 1er juin 2015 ;</p>	<p>The Delegation Agreement between the European Commission on behalf of the European Union, and the Regional Council Nord Pas de Calais - Picardie, under the reference n°2014CE160GT007, and signed the 1 June 2015;</p>
<p>Toutes autres législations de l'UE applicables, y compris les législations portant dispositions sur les marchés publics, la concurrence, les aides d'État, le développement durable et la promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes et la non-discrimination ;</p>	<p>All other applicable EU legislation, including the legislation laying down provisions on public procurement, on competition, on state aid, on sustainable development and on the promotion of equality between men and women and non-discrimination;</p>

<p>Les règles spécifiques à l'Initiative telles que précisées dans le Guide AIU ;</p> <p>Les règles nationales applicables à l'Autorité Urbaine (Principale) et aux partenaires du projet, en l'absence de Règlements ou de dispositions particulières relatives aux fonds ou propres à l'Initiative.</p> <p>En cas de modification de l'un des documents ci-dessus, c'est la dernière version qui doit s'appliquer.</p>	<p>The Initiative-specific rules as laid down in the UIA Guidance;</p> <p>National rules applicable to the Main Urban Authority and its project partners, in the absence of Regulations or fund-specific rules or Initiative rules.</p> <p>In case of amendment to any of the above documents, the latest version shall apply.</p>
<p style="text-align: center;">Article 2 Objet du contrat</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le présent contrat énonce les droits et obligations de l'Entité Mandatée et de l'Autorité Urbaine (Principale), ainsi que les modalités et conditions applicables à la subvention octroyée aux bénéficiaires pour la mise en œuvre du projet intitulé [#Index, #Nom du Projet], tel que décrit dans le dossier de candidature (Annexe 1). 2. La durée du projet sera de [insérer le nombre] mois à compter du [insérer la date date] («date de début du projet»), jusqu'au [insérer la date] (« date de fin du projet »). 3. Le dossier de candidature (Annexe 1), et la notification d'approbation (Annexe 2) sont parties intégrantes de ce contrat. 	<p style="text-align: center;">Article 2 Subject of the contract</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This contract sets out the rights and obligations of the Entrusted Entity and the (Main) Urban Authority, and the terms and conditions applicable to the grant awarded to the beneficiaries for implementing the project entitled [#Index, #Project Name], as described in the Application Form (Annex 1). 2. The duration of the project will be [insert number] months as of [insert date] ('starting date of the project'), until [insert date] ('end date of the project'). 3. The application form (Annex 1) and the approval notification (Annex 2), constitute an integral part of this contract.
<p style="text-align: center;">Article 3 Durée du contrat</p> <p>Indépendamment de la durée du projet et sans préjudice aux dispositions concernant la mise en œuvre du projet et l'éligibilité des dépenses, les termes de ce contrat s'appliquent à compter de la date de la décision d'approbation du projet et expirent conformément aux conditions prévues par les obligations d'audit et d'archivage définies à l'Article 11.5 du présent contrat.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Duration of the contract</p> <p>Notwithstanding the project duration and without prejudice to the provisions concerning the implementation of the project and the eligibility of expenditure, the terms of this contract apply starting from the date of the project's approval decision, and expire in accordance with audit and archiving obligations defined in the Article 11.5 of the present contract.</p>

CHAPITRE 2 - SUBVENTION	CHAPTER 2- GRANT
<p style="text-align: center;">Article 4 Octroi de la subvention</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conformément à la décision d'approbation, la subvention est accordée à l'Autorité Urbaine (Principale) pour la mise en œuvre du projet. 2. Le montant maximal de la subvention allouée au projet sous forme de cofinancement FEDER, et tel que défini dans le dossier de candidature est de EUR [insérer la somme]. 3. L'Autorité Urbaine (Principale) doit s'assurer que son organisation ainsi que celles de ses partenaires, respectent les règles applicables aux aides d'Etat concernant la réception de cette subvention, et enregistrent et archivent tous les documents justificatifs nécessaires pour une piste d'audit adéquate relative aux dépenses encourues et aux paiements effectués, de sorte à ce qu'ils puissent être présentés lorsqu'ils sont requis (voir article 11). 	<p style="text-align: center;">Article 4 Award of subsidy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. In accordance with the approval decision, the subsidy is awarded to the (Main) Urban Authority for the implementation of the project. 2. The maximum amount of the subsidy allocated to the project as ERDF co-financing, and as set out in the application form is EUR [insert amount]. 3. The (Main) Urban Authority shall ensure that its own organisation as well as the project partners' ones, comply with state aid regulations in respect of receipt of this subsidy, and record and store all supporting documentation required for an adequate audit trail regarding expenditure incurred and payments made, so that it can be produced when requested (see article 11).
<p style="text-align: center;">Article 5 Conditions et modalités de financement</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La subvention est accordée pour la mise en œuvre du projet, mené conformément à la dernière version approuvée du Dossier de candidature et aux termes de ce contrat. 2. Le versement de la subvention est conditionné par l'achèvement fructueux de la Phase d'Initiation (réception de la Convention de Partenariat signée; recommandations du Comité de Sélection remplies par les bénéficiaires, etc.), par la signature de ce contrat par les Parties, et à condition que le contrôle ex-ante mené par le Contrôleur de Premier Niveau n'ait soulevé aucune lacune ou irrégularité. 3. Aucun acompte ne sera versé avant la date officielle de début du projet. 	<p style="text-align: center;">Article 5 Terms of funding</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The subsidy is awarded for the implementation of the project, to be carried out in accordance with the latest approved version of the Application Form and the terms of this contract. 2. Disbursement of the subsidy is conditioned by the successful completion of the Initiation phase (reception of the signed Partnership Agreement, recommendations from the Selection Committee met by the beneficiaries, etc.), by the signature of this contract by the Parties, and provided that no lacuna or irregularity has been found during the ex-ante control carried out by the First Level Controller. 3. No advance payment can be made prior the official project start date.

<p>4. Le versement de la subvention est effectué sous réserve de la mise à disposition des fonds par la Commission européenne. En cas d'indisponibilité des fonds, l'Entité Mandatée ne peut être tenue responsable des retards de paiement conformément à l'article 132 du règlement (UE) n° 1303/2013. Si la Commission Européenne ne libère pas les fonds nécessaires pour le paiement de la subvention, l'Entité Mandatée peut, à sa seule discrétion suspendre le paiement de la subvention, ou mettre fin à ce contrat. Si l'Entité Mandatée exerce ses droits au titre de la présente disposition, toute réclamation par l'Autorité Urbaine (Principale) à l'encontre des autorités de l'Initiative, quelle qu'en soit la raison, est exclue.</p>	<p>4. Disbursement of the subsidy shall be subject to the condition that the European Commission makes the funds available. In case of non-availability of funds, the Entrusted Entity cannot be deemed responsible for late payments in accordance with Article 132 of Regulation (EU) No 1303/2013. If the European Commission fails to make the funds available for payment of the subsidy, the Entrusted entity can at its sole discretion, withhold payments of the subsidy, or terminate this contract. If the Entrusted Entity exercises its rights under this provision, any claim by the (Main) Urban Authority against the Initiative authorities for whatever reason is excluded.</p>
<p style="text-align: center;">Article 6 Eligibilité des dépenses</p> <p>1. La subvention ne sera payée à l'Autorité Urbaine (Principale) que pour les dépenses éligibles. Pour être réputées éligibles, les dépenses d'un projet doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. concerner les activités et les coûts effectués et encourus à partir de la date officielle de début de mise en œuvre du projet et jusqu'à la date de fin du projet indiquée dans le dossier de candidature ; b. concerner des activités définies dans le dossier de candidature qui sont nécessaires à la réalisation du projet et à l'atteinte de ses objectifs, produits et résultats et incluses dans le budget du dossier de candidature ; c. être raisonnables, justifiées et conformes aux règles applicables de l'UE et de l'Initiative. En l'absence de règles au niveau de l'UE ou de l'Initiative, ou dans les domaines qui ne sont pas précisément réglementés, les règles nationales ou les règles institutionnelles conformes aux principes de bonne gestion financière, s'appliquent ; 	<p style="text-align: center;">Article 6 Eligibility of expenditure</p> <p>1. The subsidy will only be paid to the (Main) Urban Authority for eligible expenditure. In order to be deemed eligible, project expenditure shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. relate to activities and costs which are carried out and incurred from the official start date of project implementation to the project end date, as indicated in the application form ; b. relate to activities set out in the application form which are necessary for carrying out the project and achieving the project's objectives, outputs and results, and are included in the budget of the application form; c. be reasonable, justified, and comply with the applicable EU and Initiative rules. In the absence of rules set at EU or Initiative levels or in areas that are not precisely regulated, national or institutional rules, in accordance with the principles of sound financial management, apply; d. be incurred and paid out only by the (Main) Urban Authority or project

<p>d. être encourues et payées par l’Autorité Urbaine (Principale) ou les partenaires du projet uniquement, et justifiées par des documents qui permettent leur identification et leur vérification ;</p> <p>e. être identifiables, vérifiables, plausibles, déterminées conformément aux principes comptables pertinents, et enregistrées dans un système de comptabilité séparé ou avec un code comptable adéquat ;</p> <p>f. être vérifiées par un contrôleur de premier niveau conformément à l’article 125(4) du règlement (UE) n° 1303/2013.</p> <p>2. Par dérogation à l'article 6.1 (a) à (e), des méthodes de coûts simplifiés peuvent être prévues dans le Guide AIU. C’est le cas notamment des frais de bureau et administration éligibles au titre du projet qui sont calculés en appliquant un taux fixe de 15 % à la fraction éligible des charges directes de personnel supportées par les partenaires du projet.</p> <p>3. Le non-respect par l’Autorité Urbaine (Principale) et/ou les partenaires du projet des règles applicables dans l'article 6.1 peut conduire les autorités de l’Initiative à imposer des mesures correctives et à exclure du budget du projet toute dépense inéligible, et à demander le remboursement de tout ou partie de la subvention payée.</p> <p>4. Sans approbation préalable de l’Entité Mandatée, le projet est autorisé à dévier du budget au niveau des lignes budgétaires, des partenaires de projet et des Work Packages, dans la stricte limite des règles de flexibilité indiquées dans le Guide AIU, et sous condition que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le montant maximal de la subvention défini dans le dossier de candidature ne soit pas excédé, et que - les déviations respectent les critères définis dans l'article 6.1. <p>5. Les frais de préparation sont fixés forfaitairement à EUR 20 000 de dépenses éligibles totales et inclus dans le budget de l’Autorité Urbaine (Principale). Le financement FEDER correspondant (EUR 16 000 maximum), sera payé à l’Autorité</p>	<p>partners, and be substantiated by proper evidence allowing identification and checking;</p> <p>e. be identifiable, verifiable, plausible, determined in accordance with the relevant accounting principles, and recorded in a separate accounting system or with an adequate accounting code;</p> <p>f. be verified by a first level controller in accordance with Regulation (EU) no 1303/2013, Article 125(4).</p> <p>2. By derogation to Article 6.1 (a) to (e), simplified costs options may be indicated in the UIA Guidance. As an example, the eligible office and administrative expenditure for the project are calculated by applying a flat rate of 15 % to the eligible direct staff costs of project partners.</p> <p>3. Non-compliance by the (Main) Urban Authority and/or project partners with the rules set out in Article 6.1 may lead the Initiative authorities to impose corrective measures and exclude, from the budget of the project, any ineligible expenditure, and to request repayment of all or part of the subsidy paid out.</p> <p>4. Without prior approval of the Entrusted Entity, the project is entitled to deviate from the budget at budget line, project partners and work packages levels, in the strict limit of the flexibility rules specified in the UIA Guidance, and provided:</p> <ul style="list-style-type: none"> - that the total maximum subsidy as set out in the application form is never exceeded, and - that any deviation meets the criteria set out in Article 6.1. <p>5. Preparation costs are fixed as a lump sum of EUR 20 000 total eligible expenditure and included within the (Main) Urban Authority budget. The corresponding ERDF funding (maximum EUR 16 000), will be paid to the (Main) Urban Authority together with the</p>
--	---

<p>Urbaine (Principale) en même temps que l'acompte. De même, les frais de clôture administrative et de transfert de connaissances sont fixés forfaitairement à EUR 15 000 des dépenses éligibles totales et inclus dans le budget de l'Autorité Urbaine (Principale). Le financement du FEDER correspondant (EUR 12 000 maximum), sera versé à l'Autorité Urbaine (Principale) suite à l'approbation du rapport qualitatif final. L'Autorité Urbaine (Principale) doit indiquer dans la Convention de partenariat comment les sommes forfaitaires seront partagées entre les partenaires du projet, et verser les sommes en conséquences à la réception des justificatifs.</p>	<p>advance payment. Similarly, administrative closure and knowledge transfer costs are fixed as a lump sum of EUR 15 000 total eligible expenditure and included within the (Main) Urban Authority budget. The corresponding ERDF funding (maximum EUR 12 000), will be paid to the (Main) Urban Authority following the approval of the final qualitative report. The (Main) Urban Authority shall lay down in writing in the project partnership agreement how the lump sums are to be shared among the project partners, and disburse the amounts accordingly upon receipt.</p>
<p style="text-align: center;">Article 7 Modalités de paiement</p> <p>1. Les modalités de paiement seront effectuées comme suit :</p> <p>(a) Sous réserve que les conditions des articles 5.2 et 5.3 du présent contrat soient remplies, un premier acompte FEDER équivalent à 50% de la subvention FEDER est versé à l'Autorité Urbaine (Principale) dans les 90 jours suivant la réception par l'Entité Mandatée du Contrat de subvention signé par L'Autorité Urbaine (Principale). Ce premier acompte inclut également la somme forfaitaire couvrant les frais de préparation (maximum EUR 16 000 ERDF). Le montant de l'acompte est de EUR [insérer le montant] maximum.</p> <p>(b) Un second acompte FEDER équivalent à 30% de la subvention FEDER, est versé à l'Autorité Urbaine (Principale) dans les 90 jours suivant la soumission et l'approbation d'un rapport d'avancement intermédiaire et la vérification des dépenses du projet par le Contrôleur de Premier Niveau. Ce paiement est accordé sous réserve que les dépenses déclarées atteignent au moins 70% du premier acompte (correspondant à 35% du budget total éligible). Dans l'hypothèse où la validation des dépenses</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Payment arrangements</p> <p>1. Payment arrangements will be made as follow :</p> <p>(a) Providing the conditions of the Articles 5.2 and 5.3 of the present contract are met, a first ERDF advance payment corresponding to 50% of the ERDF grant is made to the (Main) Urban Authority within 90 days from the reception by Entrusted Entity of the signed Subsidy Contract by the (Main) Urban Authority. This first advance payment also covers the lump sum for preparation costs (maximum EUR 16 000 ERDF). The amount of the advance payment will be maximum EUR [insert amount].</p> <p>(b) A second ERDF advance payment corresponding to 30% of the ERDF grant is made to the (Main) Urban Authority within 90 days from the submission and approval of an interim progress report and the verification of project expenditure by the First Level Controller. That payment is granted provided the reported expenditure reach at least 70% of the first pre-financing instalment (corresponding to 35% of the total eligible budget). If the validation of</p>

du projet par le Contrôleur de Premier Niveau conclut à un niveau dépenses éligibles inférieur au seuil susmentionné, un prorata sera appliqué au second acompte en conséquence. Le montant du second acompte est de EUR [insérer le montant] maximum.

(c) Un troisième paiement FEDER équivalent à un maximum de 20% de la subvention FEDER (moins la somme forfaitaire consacrée à la clôture du projet et le transfert de connaissances – voir ci-dessous) est versé à L’Autorité Urbaine (Principale) dans les 90 jours suivant la soumission et l’approbation du rapport d’avancement final. Ce rapport, soumis au plus tard 3 mois après la date de fin du projet mentionnée à l’article 2.2 du présent contrat, inclut la vérification des dépenses finales du projet par le contrôleur de premier niveau. Ce paiement est basé sur le principe de remboursement des frais engagés et payés. Le montant est de EUR [insérer le montant] maximum.

(d) Un paiement final est versé à l’Autorité Urbaine (Principale) après la soumission et l’approbation du rapport qualitatif final (soumis au plus tard un an après la date de fin du projet mentionnée à l’article 2.2 du présent contrat). Le paiement, équivalent à un maximum de EUR 12 000 FEDER couvre la phase de clôture du projet et le transfert des connaissances.

2. Les paiements à l’Autorité Urbaine (Principale) se feront uniquement en euros (EUR ; €) et seront transférés sur le compte indiqué par l’Autorité Urbaine (Principale) dans le rapport d’avancement.

3. Conformément à l’article 132 du règlement (UE) n 1303/2013, les paiements de la subvention peuvent être suspendus en partie ou en totalité en cas de non-conformité avec les règles de l’Initiative ou de soupçon d’irrégularité.

project expenditure by the First Level Controller concludes to a level of eligible expenditure below the above-mentioned threshold, a pro rata will be applied to the second advance payment accordingly. The amount of the second advance payment will be maximum EUR [insert amount].

(c) A third ERDF payment corresponding to maximum 20% of the ERDF grant (minus the lump sum dedicated for the project closure and transfer of knowledge - see below) is made to the (Main) Urban Authority within 90 days from the submission and approval of the final progress report. This report, submitted no later than 3 months after the project end date referred to in article 2.2 of the present contract, includes the final project expenditure verified by the first level controller. That payment is based on the principle of reimbursement of incurred and paid costs. The amount will be maximum EUR [insert amount].

(d) A final payment is made to the (Main) Urban Authority after the submission and approval of the final qualitative report (submitted no later than one year after the project end date referred to in article 2.2 of the present contract). The payment, amounts to maximum EUR 12 000 ERDF and covers the phase project closure and transfer of knowledge.

2. Payments to the (Main) Urban Authority will be made in euro (EUR; €) only and transferred to the account specified by the (Main) Urban Authority in the progress report.

3. In compliance with Regulation (EU) 1303/2013, Article 132, payments of the subsidy can be suspended partially or in full in cases of non-compliance with the Initiative rules or suspicion of an irregularity.

Article 8**Responsabilités, représentation des partenaires et obligations de l’Autorité Urbaine (Principale)**

1. L’Autorité Urbaine (Principale) s’engage à :
 - a. définir avec les partenaires du projet une Convention de Partenariat signée par tous les partenaires du projet, régissant leurs relations, l’affectation des tâches et la répartition des responsabilités et obligations respectives entre eux. Cette convention comprenant notamment les modalités de recouvrement des sommes indûment versées;
 - b. garantir la bonne gestion financière du budget ;
 - c. assumer la responsabilité d’assurer la mise en œuvre de l’ensemble du projet ;
 - d. s’assurer qu’elle-même, ainsi que les partenaires de projet, se conforment à leurs obligations en termes de capitalisation et de transfert de connaissances, telles que décrites dans le Guide AIU ;
 - e. s’assurer que les dépenses présentées par tous les partenaires du projet ont bien été engagées pour mettre en œuvre le projet, et correspondent aux activités définies d’un commun accord par l’ensemble des partenaires et indiquées dans le dossier de candidature ;
 - f. s’assurer que les dépenses présentées par l’Autorité Urbaine (Principale) et les partenaires du projet ont été vérifiées par un contrôleur de premier niveau nommé par l’Initiative AIU.
 - g. faire en sorte que le transfert de la subvention au profit des autres partenaires du projet s’effectue le plus rapidement possible et dans son intégralité.
2. L’Autorité Urbaine (Principale) garantit qu’elle peut légalement conclure ce

Article 8**Liabilities, representation of partners and obligations of the (Main) Urban Authority**

1. The (Main) Urban Authority shall:
 - a. establish with the project partners a Partnership Agreement signed by all the project partners, governing their relationships, the allocation of tasks, and the division of the mutual responsibilities and obligations among them. That partnership agreement includes the arrangements for recovering unduly paid amounts;
 - b. guarantee the sound financial management of the budget;
 - c. assume responsibility for ensuring the implementation of the entire project;
 - d. ensure that itself as well as project partners comply with their obligations in terms of capitalisation and transfer of knowledge as described in the UIA Guidance;
 - e. ensure that expenditure presented by all project partners has been incurred for the implementation of the project and corresponds to the activities agreed between all the partners indicated in the application form;
 - f. ensure the expenditure presented by the (Main) Urban Authority and project partners has been verified by a first level controller appointed by the UIA Initiative.
 - g. ensure the transfer of subsidy to the project partners as quickly as possible and in full.
2. The (Main) Urban Authority guarantees that it has sufficient authority to enter into

<p>contrat et représenter l'ensemble des partenaires participant au projet.</p> <p>3. L'Autorité Urbaine (Principale) doit fournir à tous les autres partenaires une copie de la version signée du contrat de subvention, et doit s'assurer que les partenaires du projet respectent les dispositions de ce contrat.</p> <p>4. L'Autorité Urbaine (Principale) sera responsable de tout défaut, violation, défaillance ou non-respect, par elle-même et/ou par ses partenaires, des termes de ce contrat. L'Entité Mandatée sera de même responsable pour toute violation ou non-respect de ses obligations découlant de ce contrat ou de toute autre document visé à l'article 1. Cette disposition n'affecte pas les responsabilités de tout autre acteur pertinent en vertu du cadre juridique détaillé à l'article 1.</p> <p>5. L'Autorité Urbaine (Principale) est responsable vis-à-vis de l'Entité Mandatée pour la valeur totale de la subvention payée, y compris les sommes transférées par elle aux partenaires de projet. Si un ordre de recouvrement est émis pour le remboursement total ou partiel de la subvention à l'Entité Mandatée, ou à tout organisme identifié par l'Entité Mandatée comme pouvant recevoir ce remboursement, l'Autorité Urbaine (Principale) devra respecter la procédure spécifique de l'Initiative pour le remboursement de la subvention, définie dans le Guide AIU.</p> <p>6. L'Autorité Urbaine (Principale) doit se conformer aux règles et délais indiqués dans le Guide AIU pour ce qui concerne la soumission des rapports d'avancement, y compris le rapport final, et les demandes de modification du projet.</p> <p>7. Outre les obligations de l'Autorité Urbaine (Principale) déjà énoncées, cette dernière s'engage à :</p> <p>a. utiliser tout moyen raisonnable pour récupérer rapidement tout montant FEDER indûment perçu, conformément à la procédure de recouvrement des irrégularités décrite dans le Guide AIU,</p>	<p>this contract and to represent all project partners participating in the project.</p> <p>3. The (Main) Urban Authority shall provide all other project partners with a copy of the signed version of the subsidy contract, and shall ensure that the project partners comply with its provisions.</p> <p>4. The (Main) Urban Authority will be liable for any default, breach, failure or non-compliance to the provisions of this contract by itself and/or the project partners. The Entrusted Entity will be similarly liable for any breaches or failures to comply with its obligations deriving from this contract or from any other document referred to in article 1. This provision is without prejudice to the liabilities of other stakeholders involved based on the legal framework detailed in article 1.</p> <p>5. The (Main) Urban Authority is liable to the Entrusted Entity for the total value of the subsidy paid out, including the amounts transferred by itself to the project partners. In the event of a recovery order for full or partial reimbursement of the subsidy to the Entrusted entity or such organisation identified by the Entrusted Entity as the party that should receive such reimbursement, the (Main) Urban Authority shall comply with the specific Initiative procedure for the reimbursement of the subsidy as set out in the UIA Guidance.</p> <p>6. The (Main) Urban Authority will comply with the rules and deadlines described in the UIA Guidance with regard to the submission of progress reports, including final report, and request for changes in the framework of the project.</p> <p>7. In addition to the obligations of the (Main) Urban Authority as already stated, the latter undertakes:</p> <p>a. to use all reasonable endeavours to promptly recover any irregular ERDF amount unduly received by a project partner, in accordance with the Procedure for the recovery of</p>
--	---

<p>et informer l'Entité Mandatée sur les progrès de cette démarche.</p> <p>b. mettre en œuvre le projet conformément à la description qui en est faite dans le dossier de candidature ;</p> <p>c. informer l'Entité mandatée, conformément aux exigences du Guide AIU, de toute modification concernant les données de contact, la planification des activités ou les écarts budgétaires;</p> <p>d. informer immédiatement l'Entité Mandatée de tout changement concernant le statut juridique des partenaires du projet ;</p> <p>e. informer l'Entité Mandatée immédiatement de tout changement dans la situation juridique, financière, technique, organisationnelle ou patrimoniale de l'Autorité Urbaine (Principale) ou de l'un des partenaires du projet susceptible d'affecter substantiellement la mise en œuvre du contrat ou de remettre en cause la décision d'attribution de la subvention.</p> <p>f. informer immédiatement l'Entité Mandatée si les coûts sont réduits, si l'une des conditions de versement cesse d'être remplie, ou de l'existence de circonstances qui pourraient conduire l'Entité Mandatée à réduire la subvention ou en exiger le remboursement en tout ou en partie, ou à résilier ce contrat.</p> <p>g. s'assurer que sa propre organisation, ainsi que celles des partenaires du projet, prennent toutes les mesures nécessaires pour éviter une situation où l'exécution impartiale et objective des activités liées aux projets AIU est compromise pour des raisons mettant en jeu l'intérêt économique, l'affinité politique ou nationale, la vie familiale ou affective ou tout autre intérêt partagé. Toute situation constitutive d'un conflit d'intérêts ou susceptible de conduire à un conflit d'intérêts lors de l'exécution desdites activités doit être portée par écrit et sans délai à la</p>	<p>irregularities as described in the UIA Guidance, and report on progress to the Entrusted Entity;</p> <p>b. to implement the project according to the description in the application form;</p> <p>c. to inform the Entrusted Entity according to the requirements of the UIA guidance of any changes in the contact information, the scheduling of activities or the budget;</p> <p>d. to inform the Entrusted Entity immediately of any changes in the project partners' legal status;</p> <p>e. to inform the Entrusted Entity immediately if a change to the (Main) Urban Authority's or a project partner's legal, financial (incl. insolvency), technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the contract substantially or may call into question the decision to award the subsidy.</p> <p>f. to inform the Entrusted Entity immediately if costs are reduced, or one of the disbursement conditions ceases to be fulfilled, or circumstances arise which may entitle the Entrusted Entity to reduce subsidy or to demand repayment of the subsidy wholly or in part or to terminate this contract.</p> <p>g. to ensure that its own organisation, as well as the project partners' ones, take all necessary measures to prevent any situation where the impartial and objective implementation of UIA projects-related activities is compromised for reasons involving economic interest, political or national affinity, family or emotional life or any other shared interest. Any situation constituting or likely to lead to a conflict of interests during the implementation of the said activities shall be notified to the Entrusted Entity, in writing without delay. The beneficiaries shall</p>
--	---

<p>connaissance de l'Entité Mandatée. Les bénéficiaires prennent immédiatement toutes les mesures nécessaires pour remédier à cette situation. L'Entité Mandatée se réserve le droit de vérifier que les mesures prises sont appropriées et d'exiger que des mesures complémentaires soient prises dans un délai précis.</p> <p>h. utiliser la Plateforme d'Echange Electronique (EEP) dans les conditions décrites à l'article 9.3 du présent contrat.</p> <p>8. L'Entité Mandatée décline toute responsabilité quant aux conséquences qui découlent de la mise en œuvre du projet, de l'utilisation de la subvention et/ou du retrait de la subvention, y compris tout préjudice causé à des tiers. Sauf cas de force majeure, l'Autorité Urbaine (Principale) indemnise l'Entité Mandatée de tout préjudice encouru par cette dernière résultant de la mise en œuvre du projet.</p>	<p>immediately take all the necessary steps to rectify this situation. The Entrusted Entity reserves the right to verify that the measures taken are appropriate and may require additional measures to be taken within a specified deadline.</p> <p>h. To use the Electronic Exchange Platform (EEP) in the conditions described in the Article 9.3 of the present contract.</p> <p>8. The Entrusted Entity accepts no liability for any consequences which come from the running of the project, the use of the subsidy, and/or the withdrawal of the subsidy, including any damage caused to third parties. Except in cases of <i>force majeure</i>, the (Main) Urban Authority shall compensate the Entrusted Entity for any damage sustained by it as a result of the project implementation.</p>
<p style="text-align: center;">Article 9 Soumission électronique</p> <p>1. Les échanges d'informations entre l'Autorité Urbaine (Principale) et les autorités de l'Initiative s'effectueront au moyen de plateformes d'échange électronique de données. En conséquence, la soumission des rapports d'avancement et des demandes de modifications s'effectuera au moyen de la Plateforme d'échange électronique de données de l'Initiative.</p> <p>2. La Plateforme d'Echange Electronique (EEP) de l'Initiative doit être utilisée conformément aux conditions générales publiées sur l'EEP.</p> <p>3. L'Autorité Urbaine (Principale) est entièrement et inconditionnellement responsable pour toute utilisation de l'EEP (y compris l'utilisation abusive de ses moyens d'accès) et des conséquences</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Electronic submission</p> <p>1. Exchanges of information between (Main) Urban Authority and the Initiative authorities shall be carried out by means of electronic data exchange platforms. Accordingly, the submission of progress reports and requests for changes shall be done by using the electronic data exchange Platform of the Initiative.</p> <p>2. The electronic exchange platform (EEP) of the Initiative shall be used in compliance with the terms and conditions published on the EEP.</p> <p>3. The (Main) Urban Authority is fully and unconditionally responsible for any use of the EEP (including misuse of their means of access), and for any detrimental consequences that may arise directly or</p>

<p>préjudiciables qui peuvent en découler directement ou indirectement. L'Autorité Urbaine (Principale) n'accordera des droits d'accès qu'aux personnes employées ou représentant les partenaires du projet. Les utilisateurs de l'EEP doivent accéder à l'EEP avec leur propre adresse e-mail professionnelle et un mot de passe fourni par le système et cryptés dans celui-ci.</p>	<p>indirectly therefrom. The (Main) Urban Authority shall grant access rights only to persons who are employed or represent project partners. EEP users shall access the EEP with their own professional email address and a password provided by the system and encrypted into it.</p>
<p style="text-align: center;">Article 10 Exécution du projet et de l'Initiative</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Si un ou plusieurs objectifs, produits, résultats, tels qu'ils sont définis dans le dossier de candidature ne sont pas atteints, l'Entité Mandatée peut demander la mise en place de mesures correctives pour garantir la performance du projet et limiter l'impact de ces défaillances au niveau de l'Initiative. 2. Si le projet ne respecte pas les dispositions contractuelles relatives à la mise en œuvre du projet par rapport aux délais, au budget ou aux produits définis dans le dossier de candidature, l'Entité Mandatée peut réduire la subvention allouée au projet et, si nécessaire, mettre fin au projet en résiliant le contrat. 3. Les montants de la subvention qui ne sont pas demandés dans les délais requis, et en totalité par rapport aux montants indiqués dans les prévisions de dépenses incluses dans le dossier de candidature pourront être perdus. 	<p style="text-align: center;">Article 10 Project and Initiative performance</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. If one or more expected objectives, outputs or results as set out in the application form are not successfully reached, the Entrusted Entity may request corrective measures to be put in place to ensure project performance and to minimise the impact of any such failure at Initiative level. 2. If the project fails to respect the contractual arrangements on delivery in time, delivery to budget and delivery of outputs as defined in the application form, the Entrusted Entity may reduce the subsidy allocated to the project and, if necessary, stop the project by terminating this contract. 3. Subsidy payments not requested in time and in full as indicated in the spending plan included in the application form may be lost.
<p style="text-align: center;">Article 11 Droits d'audit, d'évaluation et d'archivage des documents</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La Commission Européenne, l'Office européen de lutte anti-fraude, la Cour des comptes européenne, ainsi que le Contrôleur de Second Niveau et le Contrôleur de Premier Niveau de l'Initiative AIU, l'Entité Mandatée, l'Autorité de Certification et le Secrétariat Permanent, 	<p style="text-align: center;">Article 11 Audit rights, evaluation of the project and archiving of documents</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The European Commission, the European Anti-Fraud Office, the European Court of Auditors, and as well as the UIA Initiative Second Level Controller and UIA First Level Controller, the Entrusted Entity or the Certifying Authority and the Permanent Secretariat, or any other entitled national

ou toute autre autorité nationale autorisée, sont habilitées à effectuer des audits sur l'utilisation correcte des fonds par l'Autorité Urbaine (Principale) ou les Partenaires du Projet, ou à faire réaliser ce type d'audit par des personnes autorisées, à tout moment pendant la mise en œuvre du projet et ce jusqu'à cinq ans après l'acceptation du solde. L'Autorité Urbaine (Principale), et les Partenaires du Projet seront notifiés en temps voulu de tout audit à effectuer sur leurs dépenses.

2. Sur la base des conclusions de l'audit, l'Entité Mandatée peut prendre les mesures qu'elle estime nécessaires, y compris des corrections financières et le recouvrement de la totalité ou d'une partie des paiements effectués.
3. L'Autorité Urbaine (Principale) et les partenaires du projet produiront l'ensemble des documents requis pour l'audit, fourniront toutes les informations utiles et donneront accès à leurs locaux professionnels. Ils veillent à la disponibilité immédiate des informations au moment de la visite sur place et à la transmission des informations demandées sous une forme appropriée.
4. L'Autorité Urbaine (Principale) informe immédiatement le Secrétariat Permanent de tout audit qui a été mené à son propre niveau ou à celui de ses Partenaires du Projet, par les entités mentionnées à l'article 11(1) du présent contrat.
5. Conformément aux articles 56 et 57 du règlement (UE) 1303/2013, l'Autorité Urbaine (Principale) s'engage à fournir aux experts et organes indépendants procédant à l'évaluation du projet tout document ou information nécessaire pour en faciliter la réalisation.
6. L'Autorité Urbaine (Principale) doit s'assurer qu'elle-même, ainsi que chacun des partenaires du projet archive les documents originaux relatifs à la mise en œuvre du projet, sauvegardés sur tout support approprié, y compris sur support numérique lorsque celui-ci est autorisé par la législation nationale, pendant une période de cinq ans

authorities, are entitled to audit the proper use of funds by the MUA or by its PPs or to arrange for such an audit to be carried out by authorized persons, at any time during the project implementation and up to five years after the acceptance of the balance. The MUA and PPs will be notified in due time about any audit to be carried out on their expenditure.

2. On the basis of the audit findings, the Entrusted Entity may take the measures which it considers necessary, including financial corrections and recovery of all or part of the payments made.
3. The (Main) Urban Authority and project partners will provide all documents required for the audit, necessary information (including information in electronic format), and give access to their business premises. They shall ensure that the information is readily available at the moment of the on-the-spot visit and that information requested is handed over in an appropriate form.
4. The (Main) Urban Authority shall promptly inform the Permanent Secretariat about any audits that have been carried out either at its own level, or at the level of its Project Partners, by the bodies mentioned in Article 11(1) of that contract.
5. In accordance with Regulation (EU) 1303/2013, Articles 56 and 57, the (Main) Urban Authority undertakes to provide to independent experts or bodies carrying out any project evaluation, all documents or information necessary to assist the evaluation.
6. The (Main) Urban Authority will ensure that itself, as well as each of the project partners, archives all original documents related to the project implementation, stored on any appropriate medium, including digitalised originals when they are authorised by its national law, for a period

<p>à compter de la date de paiement du solde. La période prévue est étendue si des audits, des appels, des litiges ou des réclamations sont en cours concernant le présent contrat. Dans de tels cas, les partenaires du projet conservent les documents jusqu'à ce que ces audits, recours, litiges ou réclamations soient clos. Dans l'hypothèse où la loi nationale fixe d'autres délais de conservation légaux éventuellement plus longs, ces derniers demeurent inchangés.</p> <p>7. Conformément à l'article 140 du règlement (UE) n° 1303/2013 (Archivage des documents), l'Autorité Urbaine (Principale) doit s'assurer que tous les documents sont conservés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - soit sous forme d'originaux ; - soit comme des copies certifiées conformes des originaux ; - sur des supports de données communément admis contenant les versions électroniques des documents originaux ou des documents existants uniquement en version électronique. <p>Indépendamment de ce qui précède, les formats d'archivage doivent respecter les exigences juridiques nationales.</p> <p>8. L'Autorité Urbaine (Principale) doit faire en sorte qu'elle-même et les différents partenaires du projet respectent pleinement et en temps et en heure les obligations susmentionnées.</p>	<p>of five years after the payment of the balance. This period shall be longer if there are on-going audits, appeals, litigation or pursuit of claims concerning the contract. In such cases, the project partners shall keep the documents until such audits, appeals, litigation or pursuit of claims are closed. Other possibly longer statutory retention periods, as might be stated by national law, remain unaffected.</p> <p>7. In accordance with Regulation (EU) No 1303/2013, Article 140 (the archiving of the documents) the (Main) Urban Authority must ensure that all documents are kept either:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in their original form; - as certified true copies of the originals; on commonly accepted data carriers including electronic versions of original documents or documents existing as electronic version only. <p>Notwithstanding the foregoing, the archiving formats have to comply with national legal requirements.</p> <p>8. The (Main) Urban Authority must guarantee that both itself and all project partners comply fully and in due time to the above-mentioned obligations.</p>
<p style="text-align: center;">Article 12 Information et communication</p> <p>1. Toutes mesures d'information et de communication entreprises par les bénéficiaires et destinées aux groupes cibles, aux groupes cibles potentiels et au grand public doivent respecter les dispositions du Règlement (UE) 1303/2013, Annexe XII 2.2 et les règles spécifiées dans le Guide AIU. Une attention particulière doit être portée par les bénéficiaires à la visibilité du financement de l'UE : toute communication ou publication des bénéficiaires relatives aux projets AIU - y compris lors de conférences, de séminaires</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Information and communication</p> <p>1. Any information and communication measures undertaken by beneficiaries and aimed at target groups, potential target groups and the general public must comply with the provisions of Regulation (EU) 1303/2013, Annex XII 2.2 and with the rules specified in the UIA Guidance. Particular attention shall be paid by beneficiaries to the visibility of the EU funding: any communication or publication related to UIA projects made by beneficiaries, including at conferences, seminars or in any information or promotional materials, shall</p>

ou pour tout matériel d'information ou de promotion - doit mentionner le soutien de l'Union et afficher l'emblème de l'Union Européenne. Lorsque l'emblème européen est affiché en association avec un autre logo, il doit être mis en évidence de façon adéquate.

2. Sauf indication contraire de l'Entité Mandatée, tout avis ou publication se rapportant au projet, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, y compris Internet, doit indiquer qu'il reflète uniquement l'opinion de l'auteur et que les autorités de l'Initiative déclinent toute responsabilité pour l'utilisation pouvant être faite des informations qu'il contient.
3. Les bénéficiaires sont tenus de produire leur matériel de communication à destination des acteurs locaux et des citoyens dans leur propre langue.
4. Les autorités de l'Initiative seront autorisées à publier, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, y compris Internet, les informations suivantes :
 - le nom et les coordonnées de l'Autorité Urbaine (Principale) et des partenaires du projet,
 - le nom du projet,
 - une synthèse des activités du projet,
 - les objectifs du projet et de la subvention,
 - les dates de début et de fin du projet,
 - le montant de la subvention et le budget total du projet,
 - la localisation géographique de la mise en œuvre du projet,
 - les rapports d'avancement, y compris le rapport final.
5. L'Autorité Urbaine (Principale) s'engage à adresser au Secrétariat Permanent, sur demande de toute autorité de l'Initiative, un exemplaire de tout document de communication et d'information produit. L'Autorité Urbaine Principale autorise en outre le Secrétariat Permanent, l'Entité Mandatée et la Commission Européenne à utiliser ces supports pour montrer comment la subvention est utilisée.

indicate Union support and shall display the European Union emblem. When displayed in association with another logo, the European Union emblem must have appropriate prominence.

2. Unless differently required by the Entrusted Entity, any notice or publication in relation to the project, made in any form and by any means, including the internet, must state that it only reflects the author's views and that the Initiative authorities are not liable for any use that may be made of the information contained therein.
3. The beneficiaries shall produce their communication material for local stakeholders and citizens in their own language.
4. The Initiative authorities shall be authorised to publish, in any form and by any means, including the internet, the following information:
 - the name and contact details of the (Main) Urban Authority and of the project partners,
 - the project name,
 - a summary of the project activities,
 - the objectives of the project and the subsidy,
 - the project start and end date,
 - the amount of the subsidy and the total budget of the project,
 - the geographical location of the project implementation,
 - progress reports including the final report.
5. The (Main) Urban Authority undertakes, upon request by any of the Initiative authorities, to send a copy of any communication and information material produced to the Permanent Secretariat. The (Main) Urban Authority furthermore authorises the Permanent Secretariat, the Entrusted Entity and the European Commission to use this material to showcase how the subsidy is used.

<p>6. Toute campagne de communication, intervention dans les médias ou autre forme de publicité relative au projet devra être communiquée au Secrétariat Permanent pour une éventuelle mise à jour du site internet ou autre promotion de l'information.</p> <p>7. Le projet doit respecter les exigences en matière de communication telles que décrites dans le guide AIU.</p>	<p>6. Any communication campaign, media appearance, or other publicity of the project shall be communicated to the Permanent Secretariat for potential website updates or showcases.</p> <p>7. The project is obliged to comply with the communication requirements as described in the UIA guidance.</p>
<p style="text-align: center;">Article 13 Droits de Propriété intellectuelle</p> <p>1. Le titre de propriété ainsi que les droits de propriété industrielle et intellectuelle (tangibles ou intangibles) relatifs aux résultats des subventions et qui découlent du projet, ainsi que les rapports ou autres documents y afférents, seront la propriété de l'Autorité Urbaine (Principale) et des partenaires du projet ; l'Autorité Urbaine (Principale) et les partenaires du projet sont habilités à faire valoir les droits de propriété qui découlent du projet au titre de la Convention de Partenariat convenue entre les parties.</p> <p>2. L'Autorité Urbaine (Principale) et les partenaires de projet doivent s'assurer qu'ils sont pleinement autorisés à utiliser tout droit de propriété industrielle et intellectuelle préexistant, y compris des droits détenus par des tierces parties au regard des résultats.</p> <p>3. Nonobstant les termes de l'article 13.1 et sous réserve de l'article 14, l'Entité Mandatée et toute autre partie prenante pertinente de l'Initiative, notamment la Commission Européenne, peuvent utiliser tous les résultats gratuitement pour des actions d'information et de communication dans le cadre de l'Initiative. La Commission est en droit d'utiliser, selon les mêmes modalités, tout droit de propriété industrielle et intellectuelle préexistant inclus dans les résultats.</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Intellectual property rights</p> <p>1. Ownership title and industrial and intellectual property rights (whether tangible or intangible) that are the results of the grant and derive from the project, and all reports and other documents relating to it, will be the property of the (Main) Urban Authority and the project partners; the (Main) Urban Authority and project partners are entitled to establish the property rights deriving from the project under the Partnership Agreement entered into by the parties.</p> <p>2. The (Main) Urban Authority and project partners shall ensure they have all rights to use any pre-existing industrial and intellectual property rights, including rights of third parties in the results.</p> <p>3. Notwithstanding the terms of Article 13.1 and subject to article 14, the Entrusted Entity and any other relevant Initiative stakeholders, including the European Commission, may use all the results free of charge, for information and communication actions in respect of the Initiative. The Commission shall also have the right to use under the same conditions any pre-existing industrial and intellectual property rights, which have been included in the results.</p>

<p style="text-align: center;">Article 14 Confidentialité</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Les Parties préservent la confidentialité des données, informations et documents, sous quelque forme que ce soit, divulgués par écrit ou oralement, qui sont liés à la mise en œuvre du projet, et expressément désignés par écrit comme étant confidentiels. 2. L’Autorité Urbaine (Principale) n’utilise pas les informations et documents confidentiels à d’autres fins que l’exécution des obligations qui lui incombent en vertu du présent contrat, sauf s’il en est convenu autrement par écrit avec l’Entité Mandatée. 3. Les Parties sont liées par l’obligation mentionnée à l’alinéa précédent pendant l’exécution du contrat et pendant une période de cinq ans à compter de la date de sa résiliation, sauf si: <ol style="list-style-type: none"> a. la Partie concernée accepte de libérer plus tôt l’autre partie de l’obligation de confidentialité; b. les informations confidentielles deviennent publiques par d’autres moyens qu’en violation de l’obligation de confidentialité suite à la divulgation par la partie tenue par cette obligation; c. la divulgation des informations confidentielles est exigée par la loi. 	<p style="text-align: center;">Article 14 Confidentiality</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Parties shall preserve the confidentiality of any data, information and documents, in any form, which are disclosed in writing or orally in relation to the implementation of the project and which are explicitly indicated in writing as confidential. 2. The (Main) Urban Authority shall not use confidential information and documents for any reason other than fulfilling its obligations under the contract, unless otherwise agreed with the Entrusted Entity in writing. 3. The Parties shall be bound by the obligation referred to in the above paragraph during the implementation of the contract and for a period of five years starting from the date of its termination, unless: <ol style="list-style-type: none"> a. the concerned Party agrees to release the other Party from the confidentiality obligations earlier; b. the confidential information becomes public through other means than in breach of the confidentiality obligation through disclosure by the Party bound by that obligation; c. the disclosure of the confidential information is required by law.
<p>CHAPITRE 4 – RESILIATION, RECOUVREMENT, SUCCESSION ET SESSION DE DROITS</p>	
<p style="text-align: center;">Article 15 Résiliation du contrat</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L’Entité Mandatée est habilitée à résilier ce contrat s’il est avéré que : 	<p style="text-align: center;">Article 15 Termination of the contract</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Entrusted Entity is entitled to terminate this contract, if it has evidence that:

<ul style="list-style-type: none"> a. tout ou partie de la subvention a été utilisée à des fins autres que celles envisagées dans ce contrat ; ou b. la subvention a été obtenue suite à des déclarations fausses ou incomplètes ou des documents falsifiés ; ou c. l'Autorité Urbaine (Principale) ou un partenaire du projet a omis de signaler immédiatement des événements retardant ou empêchant la mise en œuvre du projet financé, ou toute circonstance conduisant à sa modification ; ou d. un changement substantiel dans la nature, l'échelle, la propriété, les coûts, les délais, le partenariat ou l'achèvement de la mise en œuvre du projet s'est produit par rapport au dossier de candidature; ou e. l'Autorité Urbaine (Principale) ou l'un des partenaires du projet a empêché ou entravé les contrôles et audits ; ou f. l'Autorité Urbaine (Principale) ou l'un des partenaires du projet a omis de soumettre les informations demandées dans les délais prévus ; ou g. une procédure d'insolvabilité est engagée contre les actifs de l'Autorité Urbaine (Principale) et/ou de l'un des partenaires du projet, ou est rejetée car les actifs ne sont pas suffisants pour permettre le recouvrement des créances, à la condition que cette situation soit de nature à empêcher ou compromettre la réalisation des objectifs de l'Initiative, ou encore en cas de fermeture de l'entité de l'Autorité Urbaine (Principale) ou de l'un des partenaires du projet ; ou h. l'Autorité Urbaine (Principale) ou l'un des partenaires du projet est en situation de faillite ou liquidation, de règlement judiciaire, de concordat préventif, de cessation d'activité, ou dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales ; ou 	<ul style="list-style-type: none"> a. all or part of the subsidy was used for purposes other than those envisaged in this contract; or b. the subsidy has been obtained through false or incomplete statements, or through forged documents; or c. the (Main) Urban Authority or a project partner has failed to report within a reasonable time events delaying or preventing the implementation of the project funded, or any circumstances leading to its modification; or d. with reference to the application form, a substantial change in the nature, scale, ownership, costs, timing, partnership or completion of the project implementation has occurred; or e. the (Main) Urban Authority or any project partner has impeded or obstructed controls and audits; or f. the (Main) Urban Authority or a project partner has failed to submit requested information within given deadlines; or g. insolvency proceedings are instituted against the assets of the (Main) Urban Authority and/or any of the project partners, or insolvency proceedings are dismissed due to lack of assets for cost recovery, provided that this appears to prevent or risk the implementation of the Initiative objectives, or the (Main) Urban Authority or any of the project partners closes down; or h. if the (Main) Urban Authority or a project partner is declared bankrupt, is being wound up, is having its affairs administered by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, or is in an analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations; or
---	--

<p>i. toute règle de l'Initiative, loi ou règlement a été violé par l'Autorité Urbaine (Principale) ou l'un des partenaires du projet ; ou</p> <p>j. un changement dans la situation juridique, financière, technique, organisationnelle ou patrimoniale de l'Autorité Urbaine (Principale) ou de l'un des partenaires du projet est susceptible d'affecter substantiellement la mise en œuvre du contrat ou de remettre en cause la décision d'attribution de la subvention ; ou</p> <p>k. sous réserve des dispositions de ce contrat, l'Autorité Urbaine (principale) ou un partenaire du projet vend, donne en leasing ou loue tout ou partie des produits /résultats du projet à un tiers ; ou</p> <p>l. l'Autorité Urbaine (Principale) et les partenaires du projet reçoivent des fonds supplémentaires de l'Union Européenne pour tout ou partie des dépenses du projet déclarées dans le cadre de l'Initiative durant la période de mise en œuvre du projet.</p> <p>2. Si l'Entité Mandatée résilie le contrat conformément à l'article 15.1 avant que le montant total de la subvention n'ait été payé à l'Autorité Urbaine (Principale), tous les paiements relatifs à la subvention seront interrompus et l'Autorité Urbaine (Principale) ne pourra pas prétendre au paiement du solde de la subvention.</p> <p>3. Chaque partie peut décider de résilier la convention moyennant un préavis écrit de trois mois à compter de la réception du courrier par l'autre partie. La résiliation prendra effet à la fin de la période de préavis, sauf si les parties en décident autrement par écrit. Si l'Autorité Urbaine (Principale) décide de résilier le contrat dans le cadre de cette disposition, tous les paiements relatifs à la subvention seront interrompus, l'Autorité Urbaine (Principale) ne pourra pas prétendre au paiement du solde de la subvention, et il pourra être demandé à l'Autorité Urbaine</p>	<p>i. any Initiative rules, laws or regulations have been breached by the (Main) Urban Authority or any project partner; or</p> <p>j. a change to the (Main) Urban Authority's or a project partner's legal, financial, technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the contract substantially or calls into question the decision to award the subsidy; or</p> <p>k. subject to the provisions of this contract, the (Main) Urban Authority or a project partner wholly or partly sells, leases or lets the project outputs/results to a third party; or</p> <p>l. the (Main) Urban Authority and the project partners receive additional funding from the European Union for all or part of the project expenditure reported under the Initiative during the period of the implementation of the project.</p> <p>2. If the Entrusted Entity terminates the contract in accordance with Article 15.1 before the full amount of the subsidy has been paid to the (Main) Urban Authority, all payments of the subsidy will be discontinued, and the (Main) Urban Authority shall not be entitled to claim payment of the remaining amount of the subsidy.</p> <p>3. Each party can decide to terminate the contract with a three months written notice from the receipt of the letter by the other party. The termination will take effect at the end of the notice period unless the parties agree otherwise in writing. In case the (Main) Urban Authority decides to terminate the contract according to that provision, all payments of the subsidy will be discontinued, the (Main) Urban Authority shall not be entitled to claim payment of the remaining amount of the subsidy, and the (Main) Urban Authority</p>
--	--

<p>(Principale) de rembourser la totalité de la subvention déjà reçue.</p> <p>4. Après résiliation, les obligations de l'Autorité Urbaine (Principale) (entre autres, celles énoncées aux articles 3, 9, 12, 16, 18 et 19) continuent à s'appliquer.</p>	<p>may be asked to refund the full subsidy already received.</p> <p>4. After termination, the (Main) Urban Authority's obligations (inter alia Articles 3, 9, 12, 16, 18 and 19) continue to apply.</p>
<p style="text-align: center;">Article 16 Recouvrement des montants indus</p> <p>1. En présence de fonds indûment versés ou improprement utilisés par les bénéficiaires, l'Entité Mandatée prend toutes les mesures applicables, conformément à ses propres règles et procédures, pour recouvrer ces fonds, y compris en engageant des poursuites judiciaires, si nécessaire et pertinent.</p> <p>2. Si l'Entité Mandatée exerce son droit de résiliation au titre de l'article 15, elle est habilitée à exiger le remboursement de la subvention, en totalité ou en partie, s'il est avéré que l'une des situations énumérées à l'article 15.1 est en cause.</p> <p>3. Si l'Entité Mandatée exerce son droit de recouvrement, l'Autorité Urbaine (Principale) doit, dans un délai d'un mois, transférer le montant requis par l'Entité Mandatée sur le compte bancaire de l'Initiative indiqué dans l'ordre de recouvrement émis par l'Entité Mandatée à l'attention de l'Autorité Urbaine (Principale).</p> <p>4. Tout retard de remboursement par l'Autorité Urbaine (Principale) donne lieu à des intérêts à compter de la date d'exigibilité et jusqu'à la date du paiement effectif à un taux déterminé conformément à l'article 147 du règlement (UE) n° 1303/2013.</p>	<p style="text-align: center;">Article 16 Recovery of undue amounts</p> <p>1. Where funds have been unduly paid to or incorrectly used by beneficiaries, the Entrusted Entity will take all applicable measures in accordance with its own rules and procedures to recover those funds, including by bringing legal proceedings where necessary and relevant.</p> <p>2. If the Entrusted Entity exercises its right of termination under Article 15, it is entitled to demand repayment of the subsidy in whole or in part, if it has evidence that any of the situation listed in article 15.1 has occurred.</p> <p>3. If the Entrusted Entity exercises its right of recovery, the (Main) Urban Authority must transfer the amount requested by the Entrusted Entity within one month to the Initiative bank account specified in the recovery order issued to the (Main) Urban Authority by the Entrusted Entity.</p> <p>4. Any delay in effecting repayment by the (Main) Urban Authority shall give rise to interest on account of late payment, starting on the due date and ending on the date of actual payment. The interest rate will be determined in accordance with Article 147 of Regulation (EU) 1303/2013.</p>

<p>5. Si l’Autorité Urbaine (Principale) ou un partenaire du projet omet de restituer les sommes indûment versées dans un autre projet financé par l’Initiative AIU, l’Entité Mandatée est en droit de déduire les sommes FEDER dues par l’Autorité Urbaine (principale) ou par le partenaire de projet concerné de tout paiement restant à effectuer au titre du présent projet.</p> <p>6. Les dispositions précédentes n’affectent en rien les autres voies de recours.</p>	<p>5. If the (Main) Urban Authority or a project partner fails to return unduly paid funds in another project funded by the UIA Initiative, the Entrusted Entity has the right to withdraw the corresponding ERDF relating to the (Main) Urban Authority or project partner in question from any open payment in this project.</p> <p>6. Any further legal claims shall remain unaffected by the above provisions.</p>
---	--

<p style="text-align: center;">Article 17</p> <p style="text-align: center;">Succession légale et cession des droits</p> <p>1. L’Entité mandatée est en droit, à tout moment, de céder les droits qui lui sont reconnus par le présent contrat. En cas de cession, l’Entité Mandatée en informera l’Autorité Urbaine (Principale) sans délai. L’Autorité Urbaine (Principale) n’est autorisée à transférer ou céder à un tiers ses obligations et droits provenant du présent contrat, qu’avec le consentement écrit préalable de l’Entité Mandatée.</p> <p>2. En cas de succession légale, l’Autorité Urbaine (Principale) est tenue de transférer au successeur légal l’ensemble des obligations supportées au titre de ce contrat. Elle doit au préalable notifier immédiatement l’Entité Mandatée de toute modification, par écrit.</p>	<p style="text-align: center;">Article 17</p> <p style="text-align: center;">Legal succession and assignment of rights</p> <p>1. The Entrusted Entity is entitled at any time to assign its rights under this contract. In case of assignment, the Entrusted Entity will inform the (Main) Urban Authority without delay. The (Main) Urban Authority is allowed to transfer or assign to a third party its obligations and rights stemming from this contract only after receipt of prior written consent of the Entrusted Entity.</p> <p>2. In cases of legal succession, the (Main) Urban Authority is obliged to transfer all duties under this contract to its legal successor. It shall notify immediately the Entrusted Entity about any change beforehand and in writing.</p>
---	--

CHAPITRE 5 – DISPOSITIONS FINALES	CHAPTER 5 – FINAL PROVISIONS
--	-------------------------------------

<p style="text-align: center;">Article 18</p> <p style="text-align: center;">Réclamations et conflits</p> <p>1. Pour toute réclamation déposée contre une décision prise par une ou plusieurs autorités de l’Initiative, l’Autorité Urbaine (Principale) doit suivre la procédure indiquée dans le guide UIA.</p> <p>2. Tout litige entre les parties qui ne pourrait être résolu à l’amiable concernant leur relation contractuelle et, plus précisément,</p>	<p style="text-align: center;">Article 18</p> <p style="text-align: center;">Complaints and disputes</p> <p>1. In case of a complaint following a decision taken by one or more Initiative authorities, the (Main) Urban Authority has to follow the procedure laid down in the UIA guidance.</p> <p>2. Any dispute between the parties which could not be resolved amicably concerning their contractual relationship and, more</p>
--	--

<p>l'interprétation, l'exécution et la résiliation du présent contrat, sera porté devant le Tribunal Administratif de Lille qui a compétence exclusive, lorsque toutes les autres voies sont épuisées, même lorsque la procédure implique une garantie d'une tierce partie ou une pluralité de défendeurs.</p>	<p>specifically, the interpretation, performance and termination of this contract, shall be referred to the Administrative Tribunal of Lille (Tribunal Administratif de Lille) which shall have exclusive jurisdiction, once all other practical routes have been exhausted, even when proceedings involve a third party guarantee or more than one defendant.</p>
<p style="text-align: center;">Article 19 Législation applicable</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ce contrat est régi par le droit français. En cas de désaccord menant à une situation contentieuse, le Tribunal Administratif de Lille aura compétence exclusive. 2. Conformément à la loi française n° 94-665 du 4 août 1994, une version française du contrat doit être prévue. Les versions anglaise et française du présent contrat font foi. Les parties contractantes pourront se prévaloir des dispositions des deux versions. 3. En cas de conflits entre ce Contrat de Subvention et la Convention de Partenariat, les dispositions du présent contrat et le droit français prévaudront, conformément aux dispositions du point 1 du présent article. 	<p style="text-align: center;">Article 19 Applicable law</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This contract is governed by French law. In case of disagreement leading to a dispute, the Administrative Tribunal of Lille (Tribunal Administrative de Lille) shall have exclusive jurisdiction. 2. According to French law number 94-665 of the 4 August 1994, a French version of the contract has to be set. The English and French versions of the present contract are in force. The contracting parties will be able to invoke the provisions of the two versions. 3. In case of discrepancies between this Subsidy Contract and the Partnership Agreement, the provisions of the present Contract and French Law shall prevail, pursuant to the point 1 of the present article.
<p style="text-align: center;">Article 20 Avenants</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Si une disposition de la présente convention devait s'avérer totalement ou partiellement inapplicable, les parties au présent contrat s'engagent à la remplacer par une disposition applicable se rapprochant le plus possible de l'objectif de la disposition inapplicable. 2. Les avenants ou modifications apportées à ce contrat, y compris ses annexes, ne seront applicables qu'à la condition d'être approuvées par écrit par les autorités de l'Initiative appropriées. 	<p style="text-align: center;">Article 20 Amendments</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. If any provision in this contract should be wholly or partly ineffective, the parties to this contract undertake to replace the ineffective provision by an effective provision which comes as close as possible to the purpose of the ineffective provision. 2. Amendment or modification to this contract, including its annexes, will only be effective if they have been agreed in writing by the appropriate Initiative authorities.

<p style="text-align: center;">Article 21 Correspondance avec le Secrétariat Permanent</p> <p>Toute correspondance entre l’Autorité Urbaine (Principale) et le Secrétariat Permanent/ Entité Mandatée entrant dans le cadre du présent contrat doit être adressée en anglais aux contacts du Secrétariat Permanent précisés sur le site internet de l’Initiative (www.uia-initiative.eu).</p>	<p style="text-align: center;">Article 21 Correspondence with the Permanent Secretariat</p> <p>All correspondence between the Main Urban Authority and the Permanent Secretariat/ Entrusted Entity under this contract must be in the English language and has to be sent to the Permanent Secretariat contact details specified on the Initiative web-site (www.uia-initiative.eu).</p>
<p style="text-align: center;">Article 22 Signatures et entrée en force du contrat</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ce contrat de subvention est émis en deux exemplaires. Chaque exemplaire doit être signé par l’Autorité urbaine (Principale) et par l’Entité Mandatée. 2. Ce contrat entrera en vigueur le jour de sa signature par la dernière partie. 	<p style="text-align: center;">Article 22 Signatures and entry into force of the contract</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This subsidy contract is issued in two originals. Each original must be countersigned by the (Main) Urban Authority and by the Entrusted Entity. 2. The contract will enter into force on the day of signature by the latest party.

Signatures of the parties	
<p style="text-align: center;">Pour l’Entité Mandatée:</p> <p>Je soussigné(e) accepte le contenu et les dispositions du contrat de subvention.</p> <p>Je confirme également être officiellement habilité(e) à signer ce contrat.</p>	<p style="text-align: center;">For the Entrusted Entity:</p> <p>I hereby accept the contents and provisions of the subsidy contract.</p> <p>I also confirm to be officially entitled to sign this contract.</p>
<p>Prénom et nom du signataire Name and surname of the signatory</p> <p>Fonction du signataire Function of the signatory</p>	

Nom de l'organisation Name of the organisation
Signature (et tampon, si disponible) Signature (and stamp, if available)
Lieu et date Place and date:

Pour l'Autorité Urbaine (Principale): Je soussigné(e) accepte le contenu et les dispositions du contrat de subvention. Je confirme également être officiellement habilité(e) à signer ce contrat.	For the (Main) Urban Authority: I hereby accept the contents and provisions of the subsidy contract. I also confirm to be officially entitled to sign this contract.
--	---

Prénom et nom du signataire Name and surname of the signatory
Fonction du signataire Function of the signatory
Nom de l'organisation Name of the organisation
Signature (et tampon, si disponible) Signature (and stamp, if available)
Lieu et date Place and date:

ANNEXE 1	ANNEX 1
Dernier dossier de candidature approuvé	Latest approved application form



Samenwerkingsovereenkomst

UIA03-125 - ICCARus Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent	
<i>Periode</i>	<i>1/11/2018 - 31/10/2021</i>
(Hoofd) Stedelijke autoriteit/ Projectpartner 1	Stad Gent
Projectpartner 2	OCMW Gent
Projectpartner 3	Domus Mundi vzw
Projectpartner 4	Samenlevingsopbouw Gent vzw
Projectpartner 5	KU Leuven
Projectpartner 6	Universiteit Gent (UGent)
Projectpartner 7	Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen
Projectpartner 8	De Energiecentrale (vzw REGent)
Projectpartner 9	Vzw Sivi

Inhoud

HOOFDSTUK 1 – ALGEMENE BEPALINGEN.....	5
Artikel 1 Definities en wettelijk kader	5
Artikel 2 Reikwijdte van deze samenwerkingsovereenkomst.....	6
Artikel 3 Duur van de Overeenkomst	7
Artikel 4 Besluitvorming onder de Overeenkomst.....	8
HOOFDSTUK 2 – Verplichtingen van de Partners.....	10
Artikel 5 Algemene verplichtingen van de partijen.....	10
Artikel 6 Project- en Initiatiefprestaties	13
Artikel 7 Projectbeheer en organisatie	13
Artikel 8 Subsidiabiliteit van uitgaven	15
Artikel 9 Beheer van de voorschot-, de voorbereidings- en de afrondingskosten en financiering van gezamenlijke activiteiten.....	15
Artikel 10 Auditrechten, evaluatie van het Project en archivering van documenten.....	16
Artikel 11 Communicatie en publiciteit.....	17
Artikel 12 Vertrouwelijkheid	18
Artikel 13 Intellectuele eigendomsrechten.....	19
HOOFDSTUK 3 – VERANTWOORDELIJKHEID, AANSPRAKELIJKHEID VOOR NIET-VERVULDE VERPLICHTINGEN EN TERUGBETALING	22
Artikel 14 Verantwoordelijkheden van de verschillende partijen	22
Artikel 15 Niet nakomen van verplichtingen en aansprakelijkheid	22
Artikel 16 Terugbetalingen van subsidies.....	24
HOOFDSTUK 4 – SLOTBEPALINGEN.....	25
Artikel 17 Delegatie en wettelijke opvolging	25
Artikel 18 Veranderingen in het Partnerschap.....	25
Artikel 19 Wijziging van de Overeenkomst en wijziging van het Project	26
Artikel 20 Geschillenbeslechting	26
Artikel 21 Slotbepalingen	27

Samenwerkingsovereenkomst voor de implementatie van het Project

UIA03-125 - ICCARus

Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent

in het kader van het UIA-initiatief

Betrekking hebbend op:

- Het juridisch kader dat is uiteengezet in artikel 1 van het Subsidiecontract dat is ondertekend tussen Région Hauts-de-France, die optreedt als de Entrusted Entity van het UIA-initiatief, en de Stad Gent, die optreedt als (hoofd) stedelijke autoriteit van het Project ICCARus-project Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent;
- Artikel 8.1(a) van het bovengenoemde samenwerkingsovereenkomst,

Wordt de volgende Overeenkomst gesloten tussen:

Stad Gent, 9000 Gent, Stadhuis, Botermarkt 1, België, ook de (hoofd) stedelijke autoriteit genoemd. Vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen, voor wie de heer Mathias De Clercq, burgemeester en mevrouw Mieke Hullebroeck, algemeen directeur optreden

Hierna genoemd de Stad Gent

en **OCMW Gent**, 9000 Gent, Onderbergen 86, België.

Vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen, voor wie de heer Rudy Coddens, Schepen van Sociaal beleid, Armoedebestrijding, Gezondheid, Zorg, Seniorenbeleid en Financiën, voor de burgemeester bij delegatiebesluit van 24 januari 2019, en mevrouw Mieke Hullebroeck, algemeen directeur, optreden

en **Domus Mundi vzw**, 9000 Gent, Sint-Pietersaalststraat 1, België.

Vertegenwoordigd door de heer Alexis Versele, voorzitter en de heer Jean-Francois Versele, penningmeester.

en **Samenlevingsopbouw Gent vzw**, 9000 Gent, Blaisantvest 70, België.

Vertegenwoordigd door mevrouw Lut Vael, coördinator.

en **Katholieke Universiteit Leuven**, Oude Markt 13, 3000 Leuven, België,
vertegenwoordigd door KU Leuven Research & Development, vertegenwoordigd door de
heer Paul Van Dun, Algemeen directeur KU Leuven Research & Development en dr. Elke
Lammertyn, hoofd EU en internationale projecten

en **UGent**, openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, gekend onder
ondernemingsnummer 0248.015.142, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, België.
Vertegenwoordigd door de heer Rik Van De Walle, Rector UGent en prof. Sara Willems,
budgethouder.

en **Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen** , 3000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat
101, België.
Vertegenwoordigd door mevrouw Pascale De Groote, directeur.

en **De Energiecentrale (vzw REGent)**, 9000 Gent, Botermarkt 1, België.
Vertegenwoordigd door mevrouw Martine Heyse, voorzitter.

En **vzw SIVI**, 9040 Sint-Amandsberg, Jos Verdegemstraat 19, België.
Vertegenwoordigd door de heer Jos Remy, voorzitter.

hierna "Projectpartners" genoemd

Voor de implementatie van het UIA-project UIA03-125 - ICCARus Improving Housing
Conditions for Captive Residents in Ghent, goedgekeurd door het selectiecomité op 17
september 2018 wordt volgende samenwerkingsovereenkomst tussen de Projectpartners
afgesloten:

HOOFDSTUK 1 – ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Definities en wettelijk kader

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst hebben volgende woorden de volgende betekenis:

Aanvraagformulier: het aanvraagformulier zoals bijgevoegd in bijlage 1 bij deze Overeenkomst, samen met eventuele wijzigingen in het aanvraagformulier die zijn goedgekeurd door de Initiatiefautoriteiten.

Goedkeuringsbesluit: het goedkeuringsbesluit van het selectiecomité zoals aangegeven in het Subsidiecontract.

Initiatief: Het UIA-initiatief.

Initiatiefautoriteiten: de Entrusted Entity (inclusief het Permanente Secretariaat), de Europese Commissie en de Certificeringsautoriteit.

Stad Gent: de (hoofd) stedelijke autoriteit is de hoofdverantwoordelijke voor de algemene uitvoering en het beheer van Projecten. Het draagt de volledige financiële en juridische verantwoordelijkheid ten opzichte van de Entrusted Entity.

(Project) Partnerschapsovereenkomst of Overeenkomst: het contract ondertekend tussen alle Projectpartners met alle taken en verantwoordelijkheden van elke Projectpartner vóór, tijdens en na de Projectimplementatie.

Project: UIA03-125 - ICCARus Improving Housing Conditions for Captive Residents in Ghent zoals beschreven in het aanvraagformulier.

Werkpakketverantwoordelijke: De Projectpartner die verantwoordelijk is voor het werkpakket zoals bepaald in het laatst goedgekeurd aanvraagformulier. Is tevens verantwoordelijk voor het informeren en bevragen van alle betrokken Partners in hun werkpakket in functie van wijzigingen in hun werkpakket.

Projecteigenaar: Stad Gent

Kerngroep: Stad Gent en OCMW Gent

Projectpartners: de Projectpartners genoemd in het aanvraagformulier, inclusief de Stad Gent.

Subsidie: de maximale EFRO-medefinanciering toegewezen aan het Project in overeenstemming met het aanvraagformulier.

Subsidiecontract: Overeenkomst tussen de Entrusted Entity en de Stad Gent, waarin de voorwaarden worden gespecificeerd waarop de Entrusted Entity de subsidie voor de projectuitvoering overdraagt aan de Stad Gent (namens alle Projectpartners).

UIA-richtlijnen: de laatst gepubliceerde versie van de UIA Guidance.

2. Voor de toepassing van deze Overeenkomst is het rechtskader van artikel 1 van het Subsidiecontract van toepassing.

Artikel 2

Reikwijdte van deze samenwerkingsovereenkomst

1. De partijen bij deze Overeenkomst zijn de Stad Gent en de Projectpartners zoals hierboven vermeld, en vermeld in de laatste goedgekeurde versie van het aanvraagformulier.
2. Het doel van deze Overeenkomst is afspraken en regels vast te leggen die de samenwerking, de rechten en verantwoordelijkheden van de Projectpartners voor de succesvolle uitvoering van het Project regelen, zoals aangegeven in de bijlagen. De bijlagen - inclusief alle bepalingen waarop zij zijn gebaseerd en waarnaar wordt verwezen - worden als een integraal onderdeel van deze Overeenkomst beschouwd:
 - Bijlage 1 - de laatste versie van het Aanvraagformulier goedgekeurd door de Initiatiefautoriteiten
 - Bijlage 2 - het ondertekende Subsidiecontract tussen de Entrusted Entity en de Stad Gent,
3. Stad Gent en alle Projectpartners verbinden zich ertoe het Project gezamenlijk uit te voeren in overeenstemming met de taakverdeling zoals vastgelegd in het Aanvraagformulier, met als doel de belangrijkste doelstellingen en resultaten van het Project te bereiken.
4. De voorwaarden zoals beschreven worden erkend en aanvaard door alle partijen. De Stad Gent en de Projectpartners zijn verplicht alle regels na te komen en alle verplichtingen te vervullen die zijn vastgelegd in deze Overeenkomst, het

Subsidiecontact, de laatste goedgekeurde versie van het aanvraagformulier en de voorwaarden en/of aanbevelingen op basis waarvan het Initiatief subsidies verleent aan het geselecteerde Project.

5. De Stad Gent heeft de informatie die de Projectpartners te goeder trouw hebben verstrekt, gebruikt voor het maken van afspraken en contacten met de initiatiefautoriteiten. Wanneer een Projectpartner vindt dat een van de verstrekte informatie niet langer van toepassing of verkeerd is of wanneer enige verstrekte informatie zou moeten veranderen, zal deze Projectpartner de Stad Gent hiervan onmiddellijk op de hoogte brengen.

Artikel 3

Duur van de Overeenkomst

1. De Overeenkomst treedt in werking op de datum waarop de laatste van de partijen haar ondertekent ("ingangsdatum"). Het Project start op 1 november 2018 (begindatum). Als de ingangsdatum plaatsvindt na de begindatum, zullen de bepalingen van deze Overeenkomst met terugwerkende kracht van toepassing zijn vanaf de begindatum.
2. De Overeenkomst blijft van kracht tot de volledige uitvoering van de Stad Gent en de verplichtingen van de Projectpartners op grond van deze Overeenkomst en het Subsidiecontract. In het bijzonder blijven alle relevante bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan de archiverings- en auditverplichtingen die in deze Overeenkomst zijn vastgelegd, van kracht tot het einde van de in artikel 10.4 van deze Overeenkomst bedoelde periode.
3. Indien er een niet-opgelost geschil is tussen een van de Projectpartners voortvloeiend uit de uitvoering van het Project, blijft de Partnerschapsovereenkomst van kracht totdat de zaak door de bevoegde instantie is opgelost.
4. De Overeenkomst kan tussentijds worden opgezegd, om redenen vermeld in deze Overeenkomst, door middel van een besluit van het college van burgemeester en schepenen van Gent, dat ook afspraken maakt over de gevolgen van een dergelijke tussentijdse opzegging. De Stad Gent informeert de andere Projectpartners onmiddellijk schriftelijk over dit besluit. Mocht het Subsidiecontract worden beëindigd, dan wordt deze Overeenkomst tezelfdertijd beëindigd.
5. Beperkt tot de scope van Artikel 18.1 van deze Overeenkomst, kan elke andere Projectpartner besluiten haar deelname in het Project en deze Overeenkomst te beëindigen met een schriftelijke opzegtermijn van drie (3) maanden. De opzegtermijn gaat in op het moment dat de Stad Gent de beëindigingsbrief ontvangt. De Stad Gent zal de overblijvende Projectpartners hierover onmiddellijk schriftelijk informeren. De beëindiging gaat in op het einde van de opzegtermijn, tenzij de

partijen schriftelijk anders overeenkomen. De partner, die vroegtijdig uit het Project stapte, kan geen aanspraak maken op betaling van het resterende bedrag van de subsidie en betaalt de reeds ontvangen subsidie terug, tenzij hij kan aantonen dat het bedrag overeenkomt met gemaakte kosten voor reeds uitgevoerde taken binnen het Project.

Artikel 4

Besluitvorming onder de Overeenkomst

1. Beslissingen met betrekking tot:

- de algemene Projectactiviteiten worden door de kerngroep waargenomen;
- de individuele activiteiten en de individuele begroting van Projectpartners worden genomen door alle projectpartners, met dien verstande dat elke verandering in de individuele activiteiten en de individuele begroting van een individuele Projectpartner onderworpen is aan de goedkeuring van die individuele Projectpartner;
- de algemene Projectbegroting wordt genomen door alle projectpartners zoals gedefinieerd in het besluitvormingsproces;

2. Mits inachtneming van de bepalingen van artikel 4.1, zal het besluitvormingsproces als volgt georganiseerd worden:

- Een verzoek tot uitsluiting van Projectpartners zal bij meerderheid van stemmen worden genomen door alle Partners, met dien verstande dat de Projectpartner die wordt uitgesloten niet mag meestemmen, bij een ex aequo is de stem van de Stad Gent doorslaggevend
- Een verzoek om Projectpartners toe te voegen, wordt met eenparigheid van stemmen genomen door alle Partners;
- Een verzoek om de Projectomvang aan te passen, zal bij meerderheid van stemmen van alle partners worden genomen;
- Verzoek om het Projectschemata te wijzigen:
 - inkorten / verlengen van de taak / activiteitsduur: elke wijziging van minder dan drie (3) maanden zal door alle betrokken Partners genomen;
 - verkorting / verlenging van de taak / activiteitsduur: elke verandering van meer dan drie (3) maanden zal worden genomen bij meerderheid van stemmen van alle Partners.
- Een verzoek om een verschuiving van de inspanningen tussen de Projectpartners / taken / werkpakketten:

- een herschikking die de waarde van de overeenkomstige budgetwijzigingen van 10 000 euro niet overschrijdt, wordt door de Projectmanager in overleg met de betrokken Projectpartners genomen;
- een reallocatie die de waarde van de corresponderende budgetwijzigingen van 10 000 euro overschrijdt, zal bij meerderheid van stemmen van alle Projectpartners worden genomen.

HOOFDSTUK 2 – Verplichtingen van de Partners

Artikel 5

Algemene verplichtingen van de partijen

1. Verplichtingen van de Stad Gent

- (a) De Stad Gent voldoet aan alle verplichtingen die voortvloeien uit het Subsidiecontract en de UIA-richtlijnen en is verantwoordelijk voor de algehele coördinatie, het beheer en de uitvoering van het Project.
- (b) De Stad Gent garandeert dat zij gerechtigd is om de Projectpartners te vertegenwoordigen ten opzichte van de Entrusted Entity / het permanent secretariaat en andere initiërende autoriteiten. Zij ondertekent het Subsidiecontract namens alle Projectpartners en bezorgt hen een kopie daarvan.
- (c) De Stad Gent garandeert dat alle Projectpartners hebben voldaan aan alle wettelijke vereisten en dat alle nodige goedkeuringen voor de juiste uitvoering van het Project zijn verkregen. Zij is aansprakelijk voor inbreuken op de verplichtingen onder deze Overeenkomst door de Projectpartners op dezelfde manier als voor het eigen gedrag.
- (d) De Stad Gent neemt de exclusieve verantwoordelijkheid op zich voor het gehele Project ten opzichte van de entiteit waaraan toezicht wordt gehouden. Het zorgt voor een tijdige start van het Project en voor de implementatie van het gehele Project binnen het tijdschema, in overeenstemming met alle verplichtingen jegens de entiteit die belast is met het beheer. Daarenboven zorgt de Stad Gent ervoor dat alle activiteiten waarin het Project voorziet, worden uitgevoerd met inachtneming van bijlage 1 bij deze Overeenkomst, alle relevante EU- en nationale wetgevingen en in overeenstemming zijn met de UIA-richtsnoeren.
- (e) Het stelt de Entrusted Entity in kennis van alle factoren die de uitvoering van de Projectactiviteiten en / of het financiële plan nadelig kunnen beïnvloeden (vertragen, belemmeren of onmogelijk maken), evenals alle omstandigheden die kleine en grote veranderingen in de uitvoering van het Project kunnen veroorzaken.
- (f) De Stad Gent is de begunstigde van de EFRO-subsidie en beheert de fondsen in overeenstemming met de details van deze Overeenkomst. Zij zorgt er onder meer voor dat ze binnen 30 kalenderdagen worden overgedragen aan de Projectpartners.
- (g) De Stad Gent is verantwoordelijk voor het administratieve en deugdelijke financiële beheer van de fondsen, inclusief de regelingen voor het terugvorderen van onterecht betaalde bedragen. De Stad Gent is ook verantwoordelijk om na te

gaan of de door de Projectpartners gedeclareerde uitgaven alleen zijn gemaakt voor de uitvoering van het Project en of ze overeenkomen met de activiteiten die in het kader van het goedgekeurde aanvraagformulier met de Projectpartners zijn overeengekomen en in overeenstemming zijn met het Subsidiecontract.

- (h) Alvorens een verzoek tot wijziging in te dienen bij het Permanent Secretariaat, dient De Stad Gent goedkeuring te verkrijgen van de naar behoren gemachtigde vertegenwoordigers van de alle partners over de voorgestelde wijzigingen.
- (i) De Stad Gent houdt de Projectpartners regelmatig op de hoogte van alle relevante communicatie tussen henzelf en de Entrusted Entity / het permanent secretariaat, en zal de andere Projectpartners zo snel mogelijk informeren over alle essentiële kwesties die verband houden met de Projectuitvoering.

2. Verplichtingen van de Projectpartners

- (a) Alle partners garanderen dat de Stad Gent gerechtigd is om de Projectpartners te vertegenwoordigen ten opzichte van de Entrusted Entity / het permanent secretariaat en andere initiërende autoriteiten.
- (b) Elke Projectpartner zal al het mogelijke doen om te streven naar een volledige, tijdige en vlotte uitvoering van zijn deel van het Project, in overeenstemming met het Aanvraagformulier, of anders overeengekomen, en in overeenstemming met de taakomschrijvingen in het Subsidiecontract;
- (c) De Projectpartners zullen alle nodige stappen nemen om de Stad Gent in staat te stellen zich te houden aan haar verantwoordelijkheden zoals bepaald in het Subsidiecontract.
- (d) Alle Projectpartners moeten voldoen aan de bepalingen van het Subsidiecontract, de UIA-richtlijnen en het Aanvraagformulier.
- (e) Alle Projectpartners dienen zich te houden aan de wettelijke regels op grond van Europees recht, nationale wettelijke voorschriften, bevelen, besluiten en uitspraken, vergunningen en vrijstellingen die relevant zijn voor de uitvoering van deze Overeenkomst, met name met betrekking tot hun eigen deel van het Project. Dit omvat onder meer regels inzake overheidsopdrachten, staatssteun, publiciteit, verdere regels inzake milieubescherming en gelijke kansen.
- (f) Alle Projectpartners zorgen ervoor dat zij voldoen aan de toepasselijke wet- en regelgeving inzake staatssteun en zorgen ervoor dat de ontvangen financiering voor haar activiteiten in het kader van het Project niet als onaanvaardbare staatssteun kan worden beschouwd en dat elke samenwerking met derde partijen niet als indirecte staatssteun kan worden beschouwd.
- (g) Alle Projectpartners zorgen ervoor dat zij wetgeving overheidsopdrachten naleven, voor zover die toepasselijk is.

De Projectpartner is op algemene wijze onderworpen aan de plaatsings- en uitvoeringsregels: indien de toepassingsvoorwaarden van artikel 17 en 2, 1°, c van de Wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 zijn voldaan.

De Projectpartner is voor specifieke gesubsidieerde opdrachten onderworpen aan de plaatsingsregels: indien de toepassingsvoorwaarden van artikel 18 van de Wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 zijn voldaan.

Daarnaast moeten zij aan de volgende verplichtingen voldoen:

- (h) Een Projectmanager en een financieel manager aanduiden voor de delen van het Project waarvoor hij verantwoordelijk is en de Stad Gent de bevoegdheid geven om de Projectpartners te vertegenwoordigen.
- (i) om nooit rechtstreeks contact op te nemen met de Entrusted Entity, maar alleen via de Stad Gent.
- (j) Het verstrekken van alle gevraagde informatie aan de Stad Gent / het initiatief / de andere instanties die betrokken zijn bij de implementatie van het initiatief. Dit omvat de maatregelen die nodig zijn voor Projectcoördinatie, monitoring, implementatie en evaluatie, en voor rapportagedoeleinden, betalingsverzoeken en andere documenten of informatie waarom het permanent secretariaat verzoekt. Deze gevraagde informatie moet op tijd worden verstrekt en volledig zijn.
- (k) Om onmiddellijk de Stad Gent op de hoogte te stellen van elke gebeurtenis of relevante omstandigheden die zouden kunnen leiden tot een tijdelijke of definitieve stopzetting of een andere afwijking van het Project, of die een negatieve invloed kan hebben op de implementatie van het Project in overeenstemming met het werkplan (correctheid, tijdigheid, effectiviteit of volledigheid van de acties). Hij zal ook de Stad Gent op de hoogte stellen van elke wijziging met betrekking tot de naam van de organisatie, de contactgegevens, de juridische status, het bankrekening (nummer) of enige andere wijziging met betrekking tot de juridische entiteit van de Projectpartner die van invloed kan zijn op het Project of op hun geschiktheid voor het Initiatief.
- (l) De Projectpartner-bijdragen beschikbaar te maken zoals voorzien in de laatste goedgekeurde versie van het aanvraagformulier en deze Overeenkomst.
- (m) Om te voldoen aan de geplande begroting per begrotingslijn, het uitgavenplan per Partner, de toewijzing van taken en doelstellingen, de outputs en de resultaten per Partner zoals aangegeven in het aanvraagformulier en om de Stad Gent onverwijld in kennis te stellen van elke gebeurtenis die kan leiden tot een afwijking.

- (n) Het actief aanmoedigen van de betrokkenheid van de groepen belanghebbenden, hun deelname aan het Project en hun samenwerking met betrekking tot de verspreiding van de Projectresultaten.
- (o) Van zodra er financiële inkomsten te verwachten zijn van de tijdens het Project ontwikkelde activiteiten, moet de betrokken Projectpartner de Stad Gent informeren over de details van de mogelijke scenario's over hoe deze inkomsten zullen worden gegenereerd en de omvang van het verwachte inkomen. Indien de Stad Gent zelf inkomsten verwacht te genereren, stelt zij de andere partijen en de Entrusted Entity hiervan op de hoogte.
- (p) Zodra er financiële inkomsten te verwachten zijn van de activiteiten die na afloop van het Project zijn ontwikkeld, zal de betrokken Projectpartner de Stad Gent informeren over de details van de mogelijke scenario's voor de wijze waarop deze inkomsten zullen worden gegenereerd en de omvang van het verwachte inkomen. Dit zal worden bepaald en gedeclareerd op het moment van de Finale Claim.

De Stad Gent kan niet aansprakelijk of verantwoordelijk worden gesteld voor onvolledige of onjuiste informatie verstrekt door de Projectpartners aan de UIA.

Artikel 6

Project- en Initiatiefprestaties

1. Indien een Projectpartner één of meer verwachte doelstellingen, outputs of resultaten niet bereikt zoals uiteengezet in het aanvraagformulier, is de betrokken Projectpartner ervoor verantwoordelijk om de gevraagde corrigerende maatregelen te volgen door de autoriteiten van het initiatief
2. Indien één of meer Projectpartner(s) tekortschieten in de naleving van de contractuele regelingen betreffende de tijdsspendering, levering op het budget en levering van outputs zoals gedefinieerd in de bijlagen van deze Overeenkomst, is artikel 15 van toepassing. In dergelijke gevallen is / zijn de falende Projectpartner (s) aansprakelijk overeenkomstig artikel 15 van deze Overeenkomst.
3. Subsidiebetalingen die niet op tijd en volledig door elke Projectpartner worden aangevraagd, kunnen voor de betreffende Projectpartner verloren gaan.

Artikel 7

Projectbeheer en organisatie

1. Toewijzing van personeel

- (a) Ten laatste 30 kalender na het verstrijken van elk kwartaal (de kwartalen in deze Overeenkomst zijn november-januari, februari-april, mei – juli, augustus-oktober) zal elke Projectpartner de Projectmanager ten minste voorzien van: een beoordeling van welke werknemers in het vorige kwartaal aan het Project hebben gewerkt, voor hoeveel procent van hun werktijd, welke activiteiten elk van hen heeft ondernomen en de effectief gemaakte loonkost.
 - (b) De personeelsopdracht zal gebaseerd zijn op de toewijzingsformulieren.
2. Aan het Project gelinkte bijeenkomsten
- (a) Elke vergadering heeft een agenda, verslag en aanwezigheidslijst.
 - (b) De Projectpartners streven ernaar de Projectvergaderingen bij te wonen.
 - (c) Van de Projectpartners wordt verwacht dat ze zich inspannen om relevante congressen, seminars, workshops en / of evenementen bij te wonen in hun vakgebied en:
 - (1) een presentatie geven of bij te dragen aan het programma van het bijgewoonde evenement. Een verslag over het bijgewoonde evenement zal naar de communicatiepartner (zoals gedefinieerd in het aanvraagformulier) worden gestuurd uiterlijk drie weken na het evenement.
 - (2) verzoeken om reizen voor evenementen buiten de EU aan te vragen aan de Stad Gent, die hiervoor vervolgens een goedkeuring zal vragen aan de Entrusted Entity.
3. Risico- en probleembeheer
- (a) De Projectmanager, de Projectpartners en Projectbelanghebbenden zullen elkaar informeren over Projectrisico's zodra ze zich daarvan bewust worden, samen met hun visie op impact- en mitigatiemogelijkheden.
 - (b) Risico's en problemen zullen een vast onderwerp zijn bij de stuurgroepvergadering en de ontmoetingen tussen de Projectmanager en de Projecteigenaar.
 - (c) Alle risico's worden beheerd in een risicobeheeroverzicht.
4. Projectwijzigingen
- Elk voorstel tot wijziging van de scope, het budget, de duur of de planning van het Project wordt overgemaakt aan de Projectmanager, die ze vervolgens agendeert op de stuurgroep. De op de stuurgroep gevalideerde wijzigingen worden door de Stad Gent voorgelegd aan de Entrusted Entity, die de eindbeslissing heeft.

Artikel 8

Subsidiabiliteit van uitgaven

1. Elke Projectpartner kan alleen subsidiabele uitgaven melden. Om in aanmerking te komen, moeten de gerapporteerde uitgaven van elke Projectpartner:
 - (a) betrekking hebben op activiteiten en kosten die worden uitgevoerd, gemaakt en betaald vanaf 1 november 2018 tot de einddatum van het Project zoals aangegeven op het laatst goedgekeurde aanvraagformulier;
 - (b) betrekking hebben op activiteiten uiteengezet in het aanvraagformulier die nodig zijn voor het uitvoeren van het Project en het bereiken van de doelstellingen, outputs en resultaten van het Project, en zijn opgenomen in de begroting van het laatst goedgekeurde aanvraagformulier;
 - (c) redelijk, gerechtvaardigd zijn en voldoen aan de toepasselijke EU- en Initiatiefregels. Bij ontstentenis van regels op EU- of initiatiefniveau of op gebieden die niet precies zijn gereguleerd, zijn nationale of institutionele regels van toepassing volgens de beginselen van goed financieel beheer;
 - (d) worden opgemaakt en uitbetaald door de Projectpartner en worden onderbouwd met gepast bewijs dat identificatie en controle mogelijk maakt;
 - (e) identificeerbaar, verifieerbaar, aannemelijk, bepaald in overeenstemming met de toepasselijke grondslagen voor financiële verslaggeving, en vastgelegd in een afzonderlijk boekhoudsysteem of met een adequate boekhoudcode;
 - (f) worden geverifieerd door een eerstelijnscontroleur in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 1303/2013, artikel 125, lid 4.
2. In afwijking van artikel 8.1, onder a) tot en met e), moeten vereenvoudigde kostenopties zoals aangegeven in de UIA-leidraad (d.w.z. overhead en administratie) dienovereenkomstig door elke Projectpartner worden toegepast.
3. Indien een Projectpartner niet voldoet aan de subsidiabiliteitsregels, kunnen de Stad Gent en / of de initiatiefautoriteiten corrigerende maatregelen opleggen die door de betrokken Partner moeten worden uitgevoerd. Deze corrigerende maatregelen kunnen ertoe leiden dat niet-subsidiabele uitgaven worden uitgesloten en dat de gehele of gedeeltelijke subsidie wordt teruggevorderd.

Artikel 9

Beheer van de voorschot-, de voorbereidings- en de afrondingskosten en financiering van gezamenlijke activiteiten

1. De Stad Gent kan alleen (vooruit) betalingen doen aan Projectpartners wanneer de Stad Gent het geld van de UIA heeft ontvangen

2. Betalingen aan de Projectpartners worden uitgevoerd zoals gedefinieerd in de laatst gepubliceerde UIA Guidance.
3. Bij financiering van gezamenlijke activiteiten, geldt het principe dat de contracterende Partner (contracting-partners-only-principle) betaalt. Deze contractpartner zorgt voor de verificatie en rapporteert 100% van de kostenpost van gezamenlijk voordeel en ontvangt het bijbehorende EFRO-subsidie .

Artikel 10

Auditrechten, evaluatie van het Project en archivering van documenten

1. De Europese Commissie, het Europees Bureau voor Fraudebestrijding, de Europese Rekenkamer of andere Initiatiefautoriteiten hebben het recht om het correcte gebruik van de middelen door de Projectpartners te controleren of om ervoor te zorgen dat een dergelijke audit door bevoegde personen wordt uitgevoerd.
2. Elke Projectpartner zal alle documenten produceren die nodig zijn voor de audit, de nodige informatie verschaffen en toegang verlenen tot hun bedrijfspand.
3. In overeenstemming met Verordening (EU) 1303/2013 artikelen 56 en 57, neemt elke Projectpartner de nodige stappen om de Projectevaluatie te ondersteunen met alle documenten of informatie die nodig zijn om de evaluatie te ondersteunen.
4. Elke Projectpartner archiveert documenten met betrekking tot de Projectimplementatie, gedurende een periode van vijf jaar na de betaling van het saldo. Deze periode zal langer zijn als er lopende audits, beroepsprocedures, geschillen of vorderingen met betrekking tot de Overeenkomst zijn. In dergelijke gevallen bewaren de Projectpartners de documenten totdat dergelijke audits, beroepen, rechtszaken of het sluiten van claims zijn afgesloten. Andere mogelijk langere wettelijke bewaartermijnen blijven, zoals kan worden verklaard door de nationale wetgeving, onverminderd van kracht.
5. In overeenstemming met Verordening (EU) nr. 1303/2013, artikel 140 (de archivering van de documenten) moet elke Projectpartner ervoor zorgen dat alle documenten worden bewaard, hetzij:
 - in hun oorspronkelijke vorm;
 - als voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van de originelen;
 - op algemeen aanvaarde gegevensdragers, waaronder elektronische versies van originele documenten
 - of documenten die alleen als elektronische versie bestaan.
 - En de archiveringsformaten moeten voldoen aan de nationale wettelijke vereisten.
6. De vereisten zoals vermeld in de punten (4) en (5) zijn ook van toepassing op elke Projectpartner die het partnerschap verlaat vóór het einde van het Project.

Artikel 11

Communicatie en publiciteit

1. Elke Projectpartner werkt samen met de Stad Gent om een communicatie- en verspreidingsplan te implementeren dat zorgt voor adequate promotie van het Project en de resultaten (dwz outputs, deliverables, beoogde en onbedoelde resultaten van het Project) naar potentiële doelgroepen, Projectbelanghebbenden en het grote publiek in overeenstemming met bijlage XII (2.2) van Verordening (EU) nr. 1303/2013, het Subsidiecontract (artikel 12) en de UIA-leidraad. De Projectpartners besteden bijzondere aandacht aan de zichtbaarheid van de EU-financiering: elke communicatie of publicatie in verband met het Project die wordt gemaakt door de Projectpartners, onder meer op conferenties, seminars of informatie- of promotiemateriaal, geeft de steun van de Unie aan en laat het embleem van de Europese Unie zien. Bij weergave in combinatie met een ander logo moet het embleem van de Europese Unie op de juiste plaats worden aangebracht.
2. Alle communicatie, presentaties, persberichten en publicaties over het Project zullen alle Projectpartners vermelden en de Stad Gent vermelden als de leider van het Project.
3. De Projectpartners maken hun communicatiemateriaal voor lokale belanghebbenden en burgers in hun eigen taal.
4. Tenzij anders vereist door de Entrusted Entity, moet elke aankondiging of publicatie met betrekking tot het Project, in welke vorm en op welke manier dan ook, inclusief internet, vermelden dat het alleen de mening van de auteur weerspiegelt en dat de Initiatiefautoriteiten niet aansprakelijk zijn voor elk gebruik dat kan worden gemaakt van de informatie die erin is vervat.
5. Elke Projectpartner stemt ermee in dat de initiatiefautoriteiten gemachtigd zijn om in welke vorm en met alle middelen, inclusief internet, de volgende informatie te publiceren:
 - de naam en contactgegevens van de Stad Gent en van de Projectpartners,
 - de Projectnaam,
 - een samenvatting van de Projectactiviteiten,
 - de doelstellingen van het Project en de subsidie,
 - de start- en einddatum van het Project,
 - het bedrag van de subsidie en het totale budget van het Project,
 - de geografische locatie van de Projectimplementatie,
 - voortgangsrapporten inclusief het eindrapport.
6. Gedurende het Project en voor een periode van één (1) jaar na het einde van het Project, zijn academische publicaties en presentaties onderworpen aan de volgende

bepalingen: voorafgaande kennisgeving van elke geplande academische publicatie wordt aan de andere Projectpartners verstrekt op minstens dertig (30) kalenderdagen vóór de publicatie. De Projectpartners hebben het recht om bezwaar te maken tegen elke voorgestelde publicatie. Elk bezwaar tegen de geplande publicatie moet schriftelijk aan alle Projectpartners worden ingediend binnen twintig (20) dagen na ontvangst van de schriftelijke kennisgeving. Als binnen de bovengenoemde tijdslimiet geen bezwaar wordt gemaakt, is publicatie toegestaan. Een bezwaar tegen een geplande publicatie door een Projectpartner is gerechtvaardigd als:

(a) de publicatie van de resultaten van de Projectpartner, de bezwaarmakende partij aanzienlijk negatief beïnvloedt, en

(b) de voorgestelde publicatie vertrouwelijke informatie bevat van de bezwaarmakende Projectpartner, of

(c) de legitieme belangen van Projectpartners aanzienlijk zouden worden geschaad.

Elk bezwaar bevat, voor zover mogelijk, een nauwkeurig verzoek om noodzakelijke wijzigingen.

Als op één of meer van de hierboven genoemde gronden bezwaar is gemaakt, zullen de bezwaarmakende Projectpartner en de publicerende Projectpartner bespreken hoe de gerechtvaardigde gronden voor het bezwaar tijdig kunnen worden overwonnen (bijvoorbeeld door een wijziging van de geplande publicatie en / of door de vertrouwelijke informatie te verwijderen vóór publicatie) en de bezwaarmakende Projectpartner mag niet op onredelijke wijze de oppositie voortzetten als na de discussie passende maatregelen worden genomen.

Artikel 12

Vertrouwelijkheid

1. Elke Projectpartner neemt maatregelen om zijn IT-systemen te beschermen en die van de Stad Gent zorgvuldig te gebruiken, in overeenstemming met wettelijke voorschriften en beste praktijken.
2. Indien een Projectpartner vertrouwelijke informatie (informatie, documenten of gegevens van gelijk welke aard) beschikbaar maakt aan de andere Partners uit hoofde van deze Overeenkomst, zullen de andere Projectpartners deze informatie vertrouwelijk houden tijdens het Project en gedurende vijf (5) jaar na beëindiging van de Overeenkomst. Deze vertrouwelijk informatie, mag op geen enkele manier openbaar gemaakt of verspreid worden door de ontvangende Projectpartner, behalve aan zijn eigen werknemers of personeel die de redelijke noodzaak hebben om de vertrouwelijke informatie te kennen voor het doel van deze Overeenkomst. Beide partijen staan er borg voor dat deze werknemers de verplichtingen inzake het confidencieel karakter van de informatie kennen en deze ook respecteren. De

Projectpartner moet bovendien, in zijn contracten met de onderaannemers, de verplichtingen inzake vertrouwelijkheid vermelden die hij dient na te komen voor de uitvoering van de opdracht.

3. "Vertrouwelijke informatie": de informatie die niet openbaar beschikbaar is en die
 - in tastbare vorm wordt bekendgemaakt en als "Vertrouwelijk" of op vergelijkbare wijze is gemarkeerd; of
 - bekendgemaakt in immateriële vorm zoals elektronisch, mondeling of door visuele inspectie, geïdentificeerd als vertrouwelijk op het moment van bekendmaking en schriftelijk samengevat door de openbaarmakende Projectpartner binnen dertig (30) dagen na openbaarmaking; of
 - uiteraard vertrouwelijk van aard is.
4. De bovenstaande geheimhoudingsplicht geldt niet voor informatie die:
 - in het bezit was van de ontvanger ;
 - nu of later algemeen beschikbaar voor het publiek wordt zonder inbreuk te maken op deze Overeenkomst;
 - is ontvangen zonder beperkingen op het gebruik of de geheimhouding van een derde partij;
 - de ontvangende Projectpartner onafhankelijk van de vertrouwelijke informatie ontwikkelt.
5. De geheimhoudingsverplichtingen zijn voorts niet van toepassing op informatie voor zover informatie vereist is om van rechtswege openbaar te worden gemaakt, of door een rechtbank, een administratief besluit of om te voldoen aan verplichtingen jegens de initiatiefautoriteiten. De ontvangende Projectpartner zal een prompte en voorafgaande schriftelijke kennisgeving van een dergelijke vereiste aan de bekendmakende Projectpartner verstrekken.
6. Ter bescherming van de persoonsgegevens zullen de Projectpartners: Domus Mundi vzw, de Energiecentrale, vzw SIVI en Samenlevingsopbouw vzw, een bijkomende Overeenkomst tekenen voor de verplichtingen inzake de verwerking van persoonsgegevens, die conform is met de GDPR regelgeving.

Artikel 13

Intellectuele eigendomsrechten

1. De (intellectuele) eigendomsrechten op de technologie, software, materialen, methodologie, informatie, data of knowhow van een partij die al bestond voor de startdatum van het Project of die buiten het kader van het Project werd gegenereerd,

worden niet overgedragen of in licentie gegeven aan de andere partij(en) krachtens deze Overeenkomst. Deze kennis blijft uitsluitend toebehoren aan de partij aan wie deze op de ingangsdatum van deze Overeenkomst toebehoort ("Achtergrondkennis").

Achtergrondkennis wordt als Vertrouwelijke Informatie van de betreffende partij aangemerkt.

2. Iedere partij verleent aan de andere partij een royalty vrije, niet exclusieve en niet overdraagbare licentie om zijn Achtergrondkennis te gebruiken uitsluitend om het werk van die betreffende partij gedurende het Project en deze Overeenkomst mogelijk te maken. Geen ander gebruik van de Achtergrondkennis is toegestaan.

3. Projectresultaten worden eigendom van de partij die de Projectresultaten tot stand heeft gebracht.

4. Indien meerdere partijen Projectresultaten hebben gegenereerd en de substantiële bijdragen van deze partijen onscheidbaar zijn voor de verkrijging en/of de bescherming van Intellectuele Eigendomsrechten komen deze Projectresultaten, hierna "Gemeenschappelijke Projectresultaten" genoemd, in onverdeelde mede-eigendom toe aan de betreffende partijen, hierna "partijen mede-eigenaars" genoemd. Iedere partij mede-eigenaar is bevoegd de Gemeenschappelijke Projectresultaten te gebruiken voor onderwijs- en interne onderzoeksdoeleinden, mits bronvermelding.

5. Wanneer een partij mede-eigenaar Gemeenschappelijke Projectresultaten wenst te gebruiken voor commerciële doeleinden of rechten aan derden op de Gemeenschappelijke Projectresultaten wenst te verlenen, zal deze partij mede-eigenaar hiervoor de voorafgaande schriftelijke toestemming verzoeken van de andere partij mede-eigenaars. De andere partij mede-eigenaars verlenen deze toestemming tegen overeen te komen marktconforme voorwaarden en zullen in onderling overleg bepalen welk deel elke partij mede-eigenaar zal verkrijgen van de inkomsten verkregen uit commercialisatie of licentiëring van Gemeenschappelijke Projectresultaten, in verhouding met de bijdrage van deze partij mede-eigenaar in het tot stand komen van de Gemeenschappelijke Projectresultaten.

6. Partij mede-eigenaars zullen in onderling overleg beslissen over de eventuele bescherming van Intellectuele Eigendomsrechten op de Gemeenschappelijke Projectresultaten. De resultaten van dit overleg zullen op schrift worden gesteld.

7. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 13.1, moeten de andere soorten resultaten van het Project gratis ter beschikking gesteld worden voor het grote publiek door De Stad Gent en de Projectpartners. De bevoegde autoriteit en elke andere relevante stakeholder van het Initiatief (bijvoorbeeld de Europese Commissie) kunnen zich het recht voorbehouden om alle resultaten te gebruiken voor informatie- en communicatieacties met betrekking tot het Initiatief.

8. Eventueel gegenereerde inkomsten moeten worden beheerd in overeenstemming met de toepasselijke EU-, nationale (UIA) programmaregels / richtlijnen in de omvang van de netto-inkomsten en staatssteun

HOOFDSTUK 3 – VERANTWOORDELIJKHEID, AANSPRAKELIJKHEID VOOR NIET-VERVULDE VERPLICHTINGEN EN TERUGBETALING

Artikel 14

Verantwoordelijkheden van de verschillende partijen

1. De Stad Gent neemt de verantwoordelijkheid op zich voor het gehele Project, zoals dit gedefinieerd is in het Subsidiecontract, voor de entiteit die belast is met het beheer.
2. Elke Projectpartner is rechtstreeks en exclusief verantwoordelijk jegens de Stad Gent voor de juiste uitvoering van zijn respectieve Projectonderdeel en voor de juiste nakoming van zijn verplichtingen zoals uiteengezet in deze Overeenkomst en in het aanvraagformulier.
3. Indien een Projectpartner zijn verplichtingen, zoals overeengekomen in deze Overeenkomst en de relevante bijlagen, niet nakomt, is de betrokken Projectpartner als enige verantwoordelijk voor alle aansprakelijkheden, schade en kosten die het gevolg zijn van deze niet-naleving van de Overeenkomst.
4. In specifieke gevallen van samenwerking met derde partijen (bijv. Het afsluiten van sub-contracten) waaronder leveranciers van goederen / diensten, blijft de betreffende Projectpartner als enige verantwoordelijk jegens de Stad Gent met betrekking tot de naleving van haar verplichtingen zoals uiteengezet in deze Overeenkomst. De Stad Gent wordt door de Projectpartner op de hoogte gebracht van het onderwerp en de partij van elk contract dat met een derde partij wordt gesloten. Alle contracten met derden moeten worden afgesloten in overeenstemming met de EU- en nationale wetgeving, inclusief procedures die zijn vastgelegd in de regels voor openbare aanbestedingen die van toepassing zijn op de contractpartner.

Artikel 15

Niet nakomen van verplichtingen en aansprakelijkheid

1. Indien één van de Projectpartners zijn verplichtingen niet nakomt, waarschuwt de Stad Gent de betrokken Projectpartner en herinnert hem eraan dat hij binnen 30 kalenderdagen zijn verplichtingen dient na te komen. De Stad Gent spant zich in om contact op te nemen met de betrokken Projectpartner (s) om de problemen op te lossen, waaronder:
 - (a) de betrokken Partij om feedback vragen;

- (b) de assistentie van de Entrusted Entity zoeken;
 - (c) indien nodig, het verzenden van een eerste waarschuwing die de betrokken Partij in de gelegenheid stelt om de problemen op te lossen en de Projectwerkzaamheden voort te zetten binnen een maand na ontvangst van de waarschuwing;
 - (d) indien nodig, het sturen van een tweede waarschuwing, die inhoudt dat de terugbetaling van kosten, aanbetalingen of enige andere financiële transactie aan de betrokken Projectpartner wordt stopgezet en die de betrokken Projectpartner een tweede kans geeft om de problemen op te lossen en de Projectwerk binnen een maand na ontvangst van de waarschuwing;
 - (e) indien nodig, het sturen van een derde waarschuwing, om aan te kondigen dat de Stad Gent een beoordeling zal uitvoeren om de noodzaak te onderzoeken om de betrokken Projectpartner uit het Project te sluiten.
2. Indien de niet-nakoming van verplichtingen voortgaat, ondanks meldingen zoals vermeld in punt 1 van dit artikel, kan de Stad Gent beslissen de betreffende Projectpartner uit te sluiten / vervangen, na overleg met de andere Projectpartners. De Entrusted Entity / het Permanent Secretariaat wordt onmiddellijk door de Stad Gent van een dergelijk besluit op de hoogte gebracht.
 3. De overgebleven Partners zullen dan proberen de falende Partner binnen het Partnerschap te vervangen. Als dit niet mogelijk is, wordt er naar een externe partij gezocht. Deze stemming vindt plaats met meerderheid van stemmen van alle partners.
 4. Ingeval de verplichtingen van een Projectpartner niet worden nagekomen en deze financiële consequenties hebben voor de financiering van het Project als geheel, kan de Stad Gent vergoeding eisen van de in gebreke blijvende Partner om het betreffende bedrag te dekken.
 5. Geen enkele Projectpartner is aansprakelijk voor enige andere Projectpartner voor enige indirecte, incidentele of vervolgschade die voortvloeit uit de uitvoering van dit Project. Elke Projectpartner is aansprakelijk jegens de andere Projectpartners voor elk naar behoren bewezen schade die voortvloeit uit de niet-naleving van zijn contractuele verplichtingen zoals uiteengezet in deze Overeenkomst en de relevante bijlagen.
 6. Behalve in geval van zware fout, grove nalatigheid, opzet, zal de aansprakelijkheid van de partijen ten aanzien van elkaar die haar oorsprong vindt in deze Overeenkomst, nooit het aandeel van elke respectievelijke partij in de financiering voor het EFRO-Project overschrijden.
 7. Geen enkele Projectpartner kan aansprakelijk worden gesteld voor het niet naleven van zijn verplichtingen zoals overeengekomen met deze Overeenkomst, indien de

niet-naleving wordt veroorzaakt door overmacht. In een dergelijk geval moet de betrokken Projectpartner dit onmiddellijk schriftelijk melden aan de andere Projectpartners. De overmacht is een onvoorspelbare en onoverkomelijke gebeurtenis, die plaatsvond na de ondertekening van deze Overeenkomst en die de volledige of gedeeltelijke uitvoering van de Overeenkomst verhindert (bijvoorbeeld oorlogen, natuurrampen, algemene stakingen, opstanden, opstanden, epidemieën, aardbevingen, overstromingen en andere soortgelijke gebeurtenissen die niet kunnen worden toegeschreven aan een partij van / die onder de Overeenkomst valt). De overmacht ontslaat de partijen van de verantwoordelijkheid voor het niet of gedeeltelijk uitvoeren van de verplichtingen die in de Overeenkomst zijn vastgelegd tijdens de periode waarin ze verschijnen en alleen als de gebeurtenissen correct zijn gemeld. Indien de eerder beschreven gebeurtenissen de uitvoering van de verplichtingen voor een van de partijen zeer moeilijk, maar niet onmogelijk maakt, dan wordt dit niet als overmacht erkend.

Artikel 16

Terugbetalingen van subsidies

1. Indien de Entrusted Entity, in overeenstemming met de bepalingen van het Subsidiecontract, terugbetaling eist van de Stad Gent van alle of een deel van de reeds overgedragen subsidie, is elke Projectpartner die betrokken is bij de onregelmatigheid die resulteert in de terugbetaling verplicht om zijn deel van het ten onrechte ontvangen subsidiebedrag aan de Stad Gent terug te betalen.
2. De Stad Gent stelt onverwijld de betrokken Projectpartner op de hoogte van elk EFRO-bedrag dat ten onrechte is betaald als gevolg van een onregelmatigheid, zodra zij deze informatie heeft ontvangen. Zij bezorgt ook onverwijld de brief waarin met het invorderingsbevel van het onterecht uitbetaalde bedrag aan de betrokken Partner en stelt elke Projectpartner in kennis van het terug te betalen bedrag. Dit bedrag moet ten laatste worden terugbetaald op de deadline die is aangegeven door de Stad Gent in overeenstemming met de herstelprocedure die wordt beschreven in de UIA-leidraad.
3. Indien er op het terug te vorderen bedrag een rente verschuldigd is, wordt het rentepercentage berekend overeenkomstig de bepalingen van het Subsidiecontract (artikel 16.4) en toegepast op elke betrokken Projectpartner.

HOOFDSTUK 4 – SLOTBEPALINGEN

Artikel 17

Delegatie en wettelijke opvolging

1. Geen enkele Projectpartner heeft het recht zijn rechten en verplichtingen uit hoofde van deze Overeenkomst over te dragen zonder de voorafgaande toestemming van de andere Projectpartners en de verantwoordelijke uitvoeringsorganisaties van het initiatief.
2. In het geval van wettelijke opvolging (bijvoorbeeld wanneer de begunstigde zijn rechtsvorm verandert), is de Stad Gent of de betrokken Projectpartner verplicht om alle taken onder deze Overeenkomst over te dragen aan de wettelijke opvolger. De Stad Gent wordt door de betrokken Projectpartner in schriftelijke vorm op de hoogte gesteld en zij geeft deze wijziging door aan de Entrusted Entity / het Permanent Secretariaat in Overeenkomst met de bepalingen in het Subsidiecontract.

Artikel 18

Veranderingen in het Partnerschap

1. De Projectpartners komen overeen om zich niet terug te trekken uit het Project tenzij ze redelijkerwijze onvermijdelijke redenen hebben om dit te doen, wetende dat alle veranderingen in het Partnerschap een goedkeuring van de relevante initiatiefautoriteiten nodig hebben.
2. De Stad Gent informeert het Permanent Secretariaat zodra er mogelijke wijzigingen in de samenwerking zijn. Wijzigingen in het Partnerschap vereisen een onderbouwde formele aanvraag tot wijziging door de Stad Gent naar het Permanent Secretariaat en treden pas in werking na goedkeuring door de relevante autoriteiten van het initiatief. Na goedkeuring zijn ze echter met terugwerkende kracht geldig vanaf de datum waarop het schriftelijke verzoek werd ingediend bij het Permanent Secretariaat. Indien nodig kan een extra bijlage bij de Overeenkomst gevoegd worden.
3. In het geval dat een Projectpartner zich terugtrekt uit het Project of wordt uitgesloten, verbinden de overgebleven Projectpartners zich ertoe om snel en efficiënt een oplossing te zoeken en om onverwijld een correcte Projectimplementatie te waarborgen. Bijgevolg streven de Projectpartners ernaar de bijdrage van de uittrekkende Partner te dekken, hetzij door haar taken over te nemen door een of meer van de overgebleven Projectpartners, hetzij in uitzonderlijke gevallen door een nieuwe Partner bij het Partnerschap te betrekken overeenkomstig de respectieve bepalingen.

4. De bepalingen die voor audits in artikel 10 zijn vastgesteld, blijven van toepassing op de Projectpartner die buiten het Project viel of van het Project werd uitgesloten.

Artikel 19

Wijziging van de Overeenkomst en wijziging van het Project

1. Deze Overeenkomst kan alleen schriftelijk gewijzigd worden door middel van een bijlage bij de Overeenkomst die ondertekend is door de gemachtigde vertegenwoordigers van de Projectverantwoordelijken. De Stad Gent stelt het Permanente Secretariaat in kennis van elke wijziging of aanvulling op de Overeenkomst.
2. Wijzigingen in het Project die zijn goedgekeurd door de relevante Initiatiefautoriteiten, in overeenstemming met de procedure die is vastgelegd in de UIA-richtlijnen, kunnen worden uitgevoerd zonder de huidige Overeenkomst aan te passen.

Artikel 20

Geschillenbeslechting

1. In geval van geschillen (zelfs als deze door een van de partijen als zodanig worden beschouwd), die kunnen voortvloeien uit een nieuwe Overeenkomst of uit een daadwerkelijke actie die geheel of gedeeltelijk onder deze Overeenkomst valt, werken de Projectpartners eerst naar een minnelijke schikking. De Projectmanager moet worden geïnformeerd als het probleem van invloed is op het Projectbudget, de reikwijdte, de kwaliteit, de planning, de algemene Projectreputatie of de werking van het Project.
2. In het geval dat de Projectpartners geen oplossing kunnen vinden of wanneer zij denken dat dit relevant is, zullen zij de Projectmanager hierover informeren en om bemiddeling vragen.
3. Als het probleem nog steeds niet opgelost kan worden, kan de Projectmanager de Stad Gent betrekken bij het bemiddelen.
4. Ingeval één van de Projectpartners het niet eens is met de uiteindelijke beslissing, wordt de zaak beoordeeld door de bevoegde rechtbank in het district waar de Stad Gent haar statutaire zetel heeft. Aangezien de Stad Gent gevestigd is in België, Gent, zijn de partijen hierbij overeengekomen dat de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, bevoegd zijn om te oordelen in alle juridische geschillen die voortvloeien uit deze Overeenkomst.

Artikel 21

Slotbepalingen

1. De werktal van dit Partnerschap is Nederlands . Deze Overeenkomst is in de Nederlandse taal gesloten. Elk officieel intern document van het Project zal beschikbaar worden gesteld in het Nederlands.
2. Deze Overeenkomst wordt beheerst door Belgisch recht, zijnde het recht van het land waar de Stad Gent is gevestigd.
3. In geval van verschillen tussen het Subsidiecontract en deze Partnerschapsovereenkomst, prevaleren de bepalingen van het Subsidiecontract.
4. Indien enige bepaling in deze Overeenkomst geheel of gedeeltelijk ondoeltreffend zou zijn, blijven alle andere bepalingen bindend en verbinden de partijen van deze Overeenkomst zich ertoe om de niet-effectieve bepaling te vervangen door een effectieve bepaling die zo dicht mogelijk aansluit bij het doel van de niet-effectieve bepaling.
5. De huidige Overeenkomst wordt uitgevoerd in 10 originelen waarvan elke partij één origineel bewaart. Elk exemplaar moet medeondertekend worden door elke Projectpartner. Eén van de ondertekende originelen wordt verzonden naar de Entrusted Entity.
6. De partijen die de Partnerschapsovereenkomst ondertekenen, hebben de inhoud van het Subsidiecontract volledig begrepen en aanvaard en nemen de activiteiten en verantwoordelijkheden op zich zoals bedoeld.

Gent, Datum:

Naam van de (hoofd) stedelijke autoriteit
Stad Gent:



Stempel

Vertegenwoordigd door

De heer Mathias De Clercq

Burgemeester

Mevrouw Mieke Hullebroeck

algemeen directeur

handtekeningen:

Gent, Datum:

Projectpartner 2 :OCMW Gent



Stempel

Vertegenwoordigd door:

De heer Rudy Coddens

Schepen van Sociaal beleid, Armoedebestrijding,
Gezondheid, Zorg, Seniorenbeleid en Financiën
Voor de burgemeester bij
delegatiebesluit van 24 januari 2019

Mevrouw Mieke Hullebroeck

algemeen directeur

handtekeningen:

Gent, Datum:

Projectpartner 3: Domus Mundi



Stempel

Vertegenwoordigd door
de heer Alexis Versele,
voorzitter

de heer Jean-Francois Versele
penningmeester

handtekeningen

Gent, Datum:

Projectpartner 4 : Samenlevingsopbouw Gent vzw



Stempel

Vertegenwoordigd door de mevrouw Lut Vael,
coördinator

handtekening

Leuven, Datum:

Projectpartner 5 : KU Leuven

Vertegenwoordigd door de heer Paul Van Dun,
Algemeen directeur KU Leuven Research & Development



Stempel

Vertegenwoordigd door mevrouw Elke Lammertyn, Hoofd Europese en Internationale projecten KU Leuven Research & Development

Ter goedkeuring:

Prof. Dr. Hilde Breesch

Prof. Dr. Tom Verbeke

Prof. Dr. Tine Van Regenmortel

Prof. Dr. Vincent Sagaert

Gent, Datum:

Projectpartner 6 : UGent

Vertegenwoordigd door de heer Rik Van De Walle,
Rector Ugent



Stempel

handtekening

Gent, Datum:

Projectpartner 7 : Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen ,
Vertegenwoordigd door mevrouw Pascale De Groote, directeur.

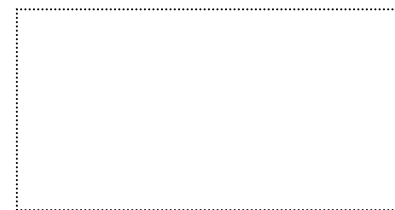


Stempel

handtekening

Gent, Datum:

Projectpartner 8 : De Energiecentrale (vzw REGent),



Stempel

Vertegenwoordigd door
mevrouw Martine Heyse,
voorzitter.

bestuurder vzw Regent

handtekeningen

Projectpartner 9: vzw SIVI



Stempel

Vertegenwoordigd door
Vertegenwoordigd door de heer Jos Remy,
voorzitter.

handtekening

Overeenkomst tussen gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken voor het project ICCARus/Gent knapt op

TUSSEN **Stad Gent**, met zetel ten Stadhuize, te 9000 Gent, Botermarkt 1, vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen, voor wie tekenen: de heer Mathias De Clercq, Burgemeester, en mevrouw Mieke Hullebroeck, Algemeen Directeur Stad Gent en OCMW Gent; in uitvoering van het gemeenteraadsbesluit d.d. _____

hierna "*Stad Gent*" genoemd, enerzijds,

EN **Samenlevingsopbouw vzw**, met zetel te 9000 Gent, Blaisantvest 70, vertegenwoordigd door mevrouw Lut Vael, coördinator.

SIVI vzw, met zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Jos Verdegemstraat 19, vertegenwoordigd door de heer Jos Remy, voorzitter.

Domus Mundi vzw, met zetel te 9000 Gent, Sint-Pietersaalststraat 1, vertegenwoordigd door de heer Alexis Versele, voorzitter en de heer Jean-François Versele, penningmeester.

Regent EVA vzw, met zetel te 9000 Gent, Botermarkt 1, vertegenwoordigd door mevrouw Martine Heyse, voorzitter.

hierna "*Partners*" genoemd, anderzijds,

samen "*de Partijen*" of afzonderlijk "*Partij*" te noemen

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1. Definities

Persoonsgegevens zijn, zoals vermeld in artikel 4.1 van de *Algemene Verordening Gegevensbescherming*¹ (hierna AVG te noemen): “alle informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon („de betrokkene”); als identificeerbaar wordt beschouwd een natuurlijke persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd, met name aan de hand van een identicator zoals een naam, een identificatienummer, locatiegegevens, een online identicator of van een of meer elementen die kenmerkend zijn voor de fysieke, fysiologische, genetische, psychische, economische, culturele of sociale identiteit van die natuurlijke persoon”;

De *Verwerkingsverantwoordelijke* is, zoals vermeld in artikel 4.7 van de AVG, “een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een overheidsinstantie, een dienst of een ander orgaan die/dat, alleen of samen met anderen, het doel van en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens vaststelt; wanneer de doelstellingen van en de middelen voor deze verwerking in het Unierecht of het lidstatelijke recht worden vastgesteld, kan daarin worden bepaald wie de verwerkingsverantwoordelijke is of volgens welke criteria deze wordt aangewezen”. De *Stad Gent* en de *Partners* zullen gezamenlijk verwerkingsverantwoordelijke zijn voor de doeleinden gedefinieerd in deze overeenkomst.

De in deze overeenkomst bedoelde *Verwerkingen* zijn verwerkingen in de zin van artikel 4.2 van de AVG: “een bewerking of een geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens of een geheel van persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd via geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, structureren, opslaan, bijwerken of wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op andere wijze ter beschikking stellen, aligneren of combineren, afschermen, wissen of vernietigen van gegevens”.

De *Gegevens* zijn alle gegevens die nodig zijn om potentiële kandidaten te kunnen beoordelen. Hieronder het overzicht van de *Gegevens*:

FINANCIËLE GEGEVENS	Inkomen (besteedbaar inkomen + netto belastbaar inkomen)
	Hypothecaire lening (leningslast, maandelijkse afbetaling, schuldsaldo)
	Schuldhulpverlening
	Aankoopprijs woning
	Brandverzekering
	Kadastraal inkomen
	Budgetmeter
WONINGGEGEVENS	Eigendomssituatie
	Domicilie
	Screening woningkwaliteit (Co-gevaar, elektrocutie, vocht, stabiliteit, ...)
PERSOONLIJKE GEGEVENS	Indicaties van gezondheidsproblematiek
	Gebondenheid aan Stad Gent
	Gezinssamenstelling
	Contactgegevens

¹ VERORDENING (EU) 2016/679 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&from=NL>).

Artikel 2. Voorwerp van de overeenkomst

Het project 'Gent knapt op', voorheen ICCARus, heeft als doel 100 woningen in Gent te renoveren bij kwetsbare huishoudens. Kandidaten worden volledig begeleid door de projectpartners zowel op financieel, technisch sociaal als administratief vlak. Hiervoor wordt een financiële inbreng van 30.000 euro per huishouden voorzien. Op het einde van het project willen we, naast 100 gerenoveerde woningen, ook 100 gezinnen die steviger in hun schoenen staan. Het project wordt voor 80% gefinancierd met EFRO-middelen (Europees Fonds Regionale Ontwikkeling) en loopt van 1 november 2018 tot 31 oktober 2021.

De *Partijen* werken samen in het kader van bovenstaande doeleinden. Hiervoor zullen onderling tussen de *Partijen* de nodige persoonsgegevens uitgewisseld. Het gaat om gegevens die noodzakelijk zijn om een financiële, sociale en technische screening van potentiële kandidaten te kunnen doen. De uitwisseling en verwerking van de gegevens is in functie van het opstellen van een sociaal en technisch onderzoek om zo tot een rangschikking en mogelijke selectie te komen. De verwerking van persoonsgegevens heeft als rechtmatigheidsgrond toestemming. De eigenaars zullen namelijk zelf aangeven of ze willen deelnemen aan het project.

Artikel 3. Duur van de overeenkomst

Deze overeenkomst is geldig voor de periode 2018-2021.

Artikel 4. Verwerking

§ 1. De *Partijen* en al wie onder hun verantwoordelijkheid of gezag handelen en toegang hebben tot de *Gegevens*, verwerken de *Gegevens* volgens de doeleinden vastgelegd in artikel 2 van deze overeenkomst volgens de projectovereenkomst zoals goedgekeurd door de gemeenteraad op . De *Partijen* treffen maatregelen om dit te waarborgen.

Artikel 5. Verbintenissen van de Partijen

§ 1. De partijen verbinden zich er toe om alle huidige en toekomstige op de verwerking van persoonsgegevens van toepassing zijnde wet- en regelgeving na te leven, zoals de Algemene Verordening Gegevensbescherming en alle daaruit voortvloeiende wetgeving.

§ 2. De Partijen zijn gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken voor de verwerkingen van persoonsgegevens voor de doeleinden in artikel 2.

§ 3. De *Partijen* waarborgen dat de tot het verwerken van de persoonsgegevens gemachtigde personen zich ertoe verbonden hebben de vertrouwelijkheid in acht te nemen of door een passende wettelijke verplichting van vertrouwelijkheid gebonden zijn (art. 28 punt 3 b AVG).

§ 4. De *Partijen* nemen alle passende technische en organisatorische maatregelen opdat de verwerking aan de vereisten van de AVG voldoet en de bescherming van de rechten van de "betrokkene" (= de persoon op wie de persoonsgegevens betrekking hebben) is gewaarborgd (art. 28, punt 3 c AVG). Zie ook artikel 5 van deze overeenkomst.

§ 5. De *Partijen* zullen, rekening houdend met de aard van de verwerking, door middel van passende technische en organisatorische maatregelen, voor zover mogelijk, elkaar bijstand verlenen bij het vervullen van hun plichten om verzoeken te beantwoorden van betrokkenen die zich beroepen op de

door de AVG aan hen toegekende rechten (art. 28 punt 3 e AVG). Zie ook artikel 6 van deze overeenkomst.

§ 6. De *Partijen* zullen elkaar bijstand verlenen bij eventuele audits.

§ 7. De *Partijen* verbinden zich ertoe niet te handelen, en zullen ook niemand toelaten te handelen, op een manier die strijdig is met de verbintenissen die in deze overeenkomst worden bepaald of met de wettelijke verbintenissen die van toepassing zijn;

Artikel 5. Technische en organisatorische maatregelen

§ 1. De *Partijen* zullen rekening houdend enerzijds met de stand van de techniek ter zake en de uitvoeringskosten en anderzijds met de aard, de omvang, de context van de verwerking, de verwerkingsdoeleinden en de qua waarschijnlijkheid en ernst uiteenlopende risico's voor de rechten en de vrijheden van personen, de passende technische en organisatorische maatregelen nemen. Deze zijn onder meer nodig:

- I. voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen vernietiging, verlies of om welke reden dan ook het niet raadpleegbaar zijn en in het geval van een fysiek of technisch incident, de beschikbaarheid van en de toegang tot de persoonsgegevens tijdig te herstellen (beschikbaarheid);
- II. voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen ongeoorloofde wijziging (integriteit);
- III. voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen ongeoorloofde toegang of inzage door derden (vertrouwelijkheid);
- IV. opdat “de betrokkene” steeds kan navragen welke gegevens over hem worden verwerkt, door wie en voor welke doeleinde (transparantie);
- V. opdat de (verwerking van) persoonsgegevens steeds kan worden overgedragen naar een andere dienstverlener (overdraagbaarheid en interoperabiliteit);
- VI. opdat steeds kan worden nagegaan wie toegang had tot de persoonsgegevens en wat de aard is van de verwerkingen die werden verricht (transparantie);
- VII. opdat de persoonsgegevens op een veilige manier en permanent kunnen worden verwijderd of geanonimiseerd waar de persoonsgegevens zich ook bevinden.

§ 2. Op eenvoudig verzoek van één van de *Partijen*, bezorgt de andere *Partij* extra verduidelijking over de technische en organisatorische maatregelen aan de desbetreffende functionaris voor gegevensbescherming.

§ 3. De *Partijen* zullen op gezette tijdstippen de doeltreffendheid van de technische en organisatorische maatregelen ter beveiliging van de verwerking testen, beoordelen en evalueren. Indien nodig zullen de technische en organisatorische maatregelen worden geactualiseerd.

Artikel 6. Bijstand bij de nakoming van de verplichtingen uit de AVG door de Verwerkingsverantwoordelijke

§ 1. De *Partijen* zullen elkaar alle informatie verstrekken en alle bijstand verlenen die noodzakelijk en/of die redelijkerwijze mag worden verwacht opdat de *Partijen* in staat zouden zijn, hun verplichtingen uit de AVG na te komen én van deze nakoming het bewijs te leveren.

§ 2. De *Partijen* zullen alle mogelijke maatregelen nemen opdat de *Partijen* tegemoet kunnen komen aan de verzoeken van een betrokkene die zich beroept op de hierna vermelde rechten:

- I. Het recht van inzage zoals bedoeld in artikel 15 AVG, en onder meer om een kopie van de persoonsgegevens die worden verwerkt te bekomen;
- II. Het recht op rectificatie van de persoonsgegevens zoals bedoeld in art. 16 AVG;
- III. Het recht op gegevenswissing (“recht op vergetelheid”) zoals bedoeld in artikel 17 AVG;
- IV. Het recht op beperking van de verwerking zoals bedoeld in artikel 18 AVG;
- V. Het recht op overdraagbaarheid van de persoonsgegevens zoals bedoeld in artikel 20 AVG;
- VI. Het recht van bezwaar bedoeld in artikel 21 AVG;
- VII. Het recht om niet te worden onderworpen aan geautomatiseerde individuele besluitvorming waaronder profilering zoals bedoeld in artikel 22 AVG.

Artikel 7. Melding van een inbreuk in verband met de persoonsgegevens

§ 1. De *Partijen* informeren elkaar onmiddellijk zodra zij kennis hebben genomen van een inbreuk op de beveiliging van de persoonsgegevens behorend tot de doeleinden als bepaald in artikel 2 die per ongeluk of op onrechtmatige wijze leidt tot de vernietiging, het verlies, de wijziging of de ongeoorloofde verstrekking van of de ongeoorloofde toegang tot doorgezonden, opgeslagen of anderszins verwerkte persoonsgegevens.

§ 2. De *Partijen* zullen, met het oog op de melding van de inbreuk aan de bevoegde toezichthoudende autoriteit en aan de betrokkene, de volgende gegevens aan elkaar meedelen:

- I. De aard van de inbreuk, waar mogelijk onder vermelding van de categorieën van betrokkenen en persoonsgegevensregisters in kwestie en bij benadering, het aantal betrokkenen en persoonsgegevensregisters in kwestie;
- II. De waarschijnlijke gevolgen van de inbreuk in verband met de persoonsgegevens;
- III. De maatregelen die werden genomen of kunnen worden genomen om de inbreuk in verband met de persoonsgegevens aan te pakken, waaronder, in voorkomend geval, de maatregelen ter beperking van de eventuele nadelige gevolgen daarvan;

Artikel 8. Verantwoordelijkheden en waarborgen

§ 1. De *Partijen* zijn aansprakelijk voor de veiligheid en het goede gebruik van de toegangscode, gebruikersnamen en wachtwoorden van de personen onder hun rechtstreeks gezag om toegang te hebben tot de *gegevens* en ze te verwerken. De *Partijen* verbinden zich ertoe alles in het werk te stellen opdat al wie toegang heeft tot de *gegevens* de vertrouwelijkheid van zijn codes en wachtwoorden zou bewaren.

§ 2. Indien een *Partij* door een derde aangesproken wordt voor fouten of nalatigheden die alleen de andere *Partij* toerekenbaar zijn, dient deze laatste de eerste te vrijwaren. De aangesproken *Partij* zal

daartoe de *Partij* die beweerdelijk in gebreke is gebleven onmiddellijk informeren en alles in het werk stellen om de nodige info ter beschikking te stellen.

Artikel 9. Einde van de overeenkomst

Deze overeenkomst eindigt wanneer het project 'Gent knapt op', voorheen ICCARus, een einde neemt op 31 oktober 2021.

De vertrouwelijkheidsverbintenissen die door deze overeenkomst ontstaan, duren voort na het verstrijken van deze overeenkomst.

Artikel 10. Volledigheid van de overeenkomst

Indien gelijk welk beding van deze overeenkomst wordt vernietigd of op eender welke andere wijze ongeldig wordt verklaard, blijft de rest van de overeenkomst bestaan en wordt het bewuste beding vervangen door een geldig beding dat zo goed mogelijk de initiële bedoeling van de Partijen weergeeft.

Artikel 11. Toepasselijk recht en betwisting

In geval van betwisting is het Belgische recht van toepassing en zijn de hoven en rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Oost-Vlaanderen, afdeling Gent bevoegd.

Gedaan te _____ op _____ in evenveel exemplaren als er Partijen zijn, waarbij elke Partij verklaart haar exemplaar te hebben ontvangen.

Voor ***Stad Gent,***

Mieke Hullebroeck
Algemeen Directeur

Mathias De Clercq
Burgemeester

Voor ***Samenlevingsopbouw Gent vzw,***

Lut Vael
Coördinator

Voor ***SIVI vzw***,

Jos Remy
Voorzitter

Voor ***Domus Mundi vzw***,

Alexis Versele
Voorzitter

Jean-François Versele
Penningmeester

Voor ***Regent EVA vzw***,

Martine Heyse
Voorzitter

.....
Bestuurder

